

# Rapport financier 2013 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Saint-Hyacinthe

Code géographique : 54048

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Attestation du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

## **Section I - États financiers consolidés**

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Table des matières                    | S4        |
| États financiers consolidés audités   | S5 - S25  |
| Renseignements consolidés non audités | S26 - S28 |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Table des matières                  | S30       |
| Taux global de taxation réel audité | S31 - S34 |
| Autres renseignements non audités   | S35 - S57 |

**ATTESTATION DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Michel Tardif, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Saint-Hyacinthe pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013.  
(Nom de l'organisme)

Date 2014-06-05 Signature \_\_\_\_\_

## TABLE DES MATIÈRES

|   | <u>PAGE</u> |
|---|-------------|
| <b>Section I</b>  |             |
| <b>États financiers consolidés audités</b>                                    |             |
| Rapport de l'auditeur indépendant   | 6           |
| Rapport du vérificateur général   | 6.1         |
| Renseignements complémentaires consolidés                                     |             |
| Informations sectorielles consolidées   |             |
| Résultats détaillés par organismes  | 7           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes       | 8           |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes        | 9           |
| Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes       | 10          |
| Situation financière par organismes   | 11          |
| Flux de trésorerie par organismes   | 12          |
| Charges par objets par organismes   | 13          |
| État consolidé des résultats  | 14          |
| État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) | 15          |
| État consolidé des gains et pertes de réévaluation                            | 15          |
| État consolidé de la situation financière                                     | 16          |
| État consolidé des flux de trésorerie   | 17          |
| Notes complémentaires aux états financiers consolidés                         | 18          |
| Autres renseignements complémentaires consolidés                              |             |
| Excédent (déficit) accumulé   | 19          |
| Avantages sociaux futurs  | 20          |
| Endettement total net à long terme  | 21          |
| <b>Renseignements consolidés non audités</b>                                  |             |
| Analyse des revenus consolidés  | 23          |
| Analyse des charges consolidées   | 24          |
| <b>Section II</b>   |             |
| Autres renseignements financiers - Table des matières                         | 26          |

## **Section I - États financiers consolidés**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Saint-Hyacinthe et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2013, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Saint-Hyacinthe et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2013, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de leur dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Saint-Hyacinthe inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**Autre point**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note 3, qui précise que la municipalité de Saint-Hyacinthe a adopté le chapitre SP3410 Paiement de transfert de façon prospective, alors que le MAMOT demandait une adoption rétroactive, avec redressement des soldes de début de l'exercice comparatif.

Le 5 juin 2014

---

CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique no A108263

DATE 2014-06-05

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |    | <u>Réalisations 2012</u>         | <u>Budget 2013</u>               | <u>Réalisations 2013</u>         |                                       |                             |
|--|----|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
|  |    | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Ventilation de l'amortissement</u> | <u>Organismes contrôlés</u> |
| <b>Revenus</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
| <b>Fonctionnement</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
| Taxes  | 1  | 60 158 556                       | 61 129 600                       | 62 724 032                       |                                       | 62 724 032                  |
| Compensations tenant lieu de taxes                           | 2  | 7 004 143                        | 6 634 800                        | 7 401 131                        |                                       | 7 401 131                   |
| Quotes-parts   | 3  |                                  |                                  |                                  | 5 172 118                             | (767 130)                   |
| Transferts   | 4  | 5 110 674                        | 5 433 600                        | 6 418 807                        | 486 743                               | 6 905 550                   |
| Services rendus  | 5  | 7 343 637                        | 6 883 200                        | 7 652 259                        | 1 788 562                             | 9 002 790                   |
| Imposition de droits   | 6  | 3 294 563                        | 2 729 900                        | 3 161 455                        |                                       | 3 161 455                   |
| Amendes et pénalités   | 7  | 1 871 848                        | 1 760 000                        | 1 886 670                        |                                       | 1 886 670                   |
| Intérêts   | 8  | 605 696                          | 526 000                          | 670 405                          | 26 560                                | 696 965                     |
| Autres revenus   | 9  | 653 573                          | 74 700                           | (239 695)                        | 20 155                                | (219 540)                   |
|  | 10 | 86 042 690                       | 85 171 800                       | 89 675 064                       | 7 494 138                             | 90 791 923                  |
| <b>Investissement</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
| Taxes  | 11 | 266 384                          |                                  | 47 056                           |                                       | 47 056                      |
| Quotes-parts   | 12 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
| Transferts   | 13 | 7 673 150                        | 4 176 700                        | (7 569 682)                      |                                       | (7 569 682)                 |
| Autres revenus   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
| Contributions des promoteurs                                 | 14 | 2 509 263                        |                                  |                                  |                                       |                             |
| Autres   | 15 | 1 837                            |                                  | 458 308                          |                                       | 458 308                     |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 16 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
|  | 17 | 10 450 634                       | 4 176 700                        | (7 064 318)                      |                                       | (7 064 318)                 |
|  | 18 | 96 493 324                       | 89 348 500                       | 82 610 746                       | 7 494 138                             | 83 727 605                  |
| <b>Charges</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
| Administration générale                                      | 19 | 7 966 065                        | 9 787 500                        | 8 671 887                        | 336 889                               | 9 008 776                   |
| Sécurité publique  | 20 | 13 164 217                       | 14 227 400                       | 14 338 797                       | 563 358                               | 14 902 155                  |
| Transport  | 21 | 10 071 044                       | 10 664 100                       | 11 311 244                       | 5 114 054                             | 17 744 048                  |
| Hygiène du milieu  | 22 | 11 106 274                       | 11 931 200                       | 11 096 811                       | 6 156 444                             | 17 356 660                  |
| Santé et bien-être   | 23 | 233 382                          | 467 100                          | 327 190                          |                                       | 327 190                     |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 24 | 3 899 021                        | 5 043 200                        | 5 079 958                        | 500 588                               | 5 580 546                   |
| Loisirs et culture   | 25 | 12 783 406                       | 11 880 000                       | 13 323 231                       | 2 342 427                             | 15 665 658                  |
| Réseau d'électricité   | 26 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |
| Frais de financement   | 27 | 2 764 285                        | 3 114 000                        | 2 858 014                        |                                       | 2 858 014                   |
| Amortissement des immobilisations                            | 28 | 14 190 395                       | 13 165 000                       | 15 013 760                       | (15 013 760)                          |                             |
|  | 29 | 76 178 089                       | 80 279 500                       | 82 020 892                       | 7 799 434                             | 83 443 047                  |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                      | 30 | 20 315 235                       | 9 069 000                        | 589 854                          | (305 296)                             | 284 558                     |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | Réalizations 2012         |   | Budget 2013               |   | Réalizations 2013         |                      | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|----|---------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|   |    | Administration municipale |   | Administration municipale |   | Administration municipale | Organismes contrôlés |                              |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1  | 20 315 235                |   | 9 069 000                 |   | 589 854                   | (305 296)            | 284 558                      |
| Moins: revenus d'investissement   | 2  | ( 10 450 634 )            | ( | 4 176 700 )               | ( | (7 064 318))              | (                    | (7 064 318))                 |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>                  | 3  | 9 864 601                 |   | 4 892 300                 |   | 7 654 172                 | (305 296)            | 7 348 876                    |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| <b>Immobilisations</b>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Amortissement   | 4  | 14 190 395                |   | 13 165 000                |   | 15 013 760                | 120 405              | 15 134 165                   |
| Produit de cession  | 5  | 6 000                     |   | 26 000                    |   | 909 550                   |                      | 909 550                      |
| (Gain) perte sur cession  | 6  | (686)                     |   |                           |   | 554 135                   |                      | 554 135                      |
| Réduction de valeur / Reclassement  | 7  |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 8  | 14 195 709                |   | 13 191 000                |   | 16 477 445                | 120 405              | 16 597 850                   |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Coût des propriétés vendues   | 9  | 251 082                   |   |                           |   | 37 740                    |                      | 37 740                       |
| Réduction de valeur / Reclassement  | 10 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 11 | 251 082                   |   |                           |   | 37 740                    |                      | 37 740                       |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Remboursement ou produit de cession   | 12 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| (Gain) perte sur remboursement ou sur cession   | 13 | 51                        |   |                           |   | 157                       |                      | 157                          |
| Provision pour moins-value / Réduction de valeur  | 14 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 15 | 51                        |   |                           |   | 157                       |                      | 157                          |
| <b>Financement</b>  |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement  | 16 | 223 447                   |   | 149 700                   |   | 12 113                    |                      | 12 113                       |
| Remboursement de la dette à long terme  | 17 | ( 3 750 758 )             | ( | 4 098 400 )               | ( | 5 268 101 )               | (                    | 5 268 101 )                  |
|   | 18 | (3 527 311)               |   | (3 948 700)               |   | (5 255 988)               |                      | (5 255 988)                  |
| <b>Affectations</b>   |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Activités d'investissement  | 19 | ( 16 448 607 )            | ( | 12 045 800 )              | ( | 17 560 044 )              | (                    | 16 846 )                     |
| Excédent (déficit) accumulé   |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté  | 20 | 335 898                   |   |                           |   | 527 365                   | 387 540              | 914 905                      |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 21 | 360 171                   |   | 344 300                   |   | 76 995                    | 331 517              | 408 512                      |
| Réserves financières et fonds réservés  | 22 | (3 074 122)               |   | (3 153 100)               |   | (3 050 440)               | (14 103)             | (3 064 543)                  |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir   | 23 | 657 926                   |   | 720 000                   |   | 3 344 626                 |                      | 3 344 626                    |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs  | 24 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 25 | (18 168 734)              |   | (14 134 600)              |   | (16 661 498)              | 688 108              | (15 973 390)                 |
|   | 26 | (7 249 203)               |   | (4 892 300)               |   | (5 402 144)               | 808 513              | (4 593 631)                  |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                     | 27 | 2 615 398                 |   |                           |   | 2 252 028                 | 503 217              | 2 755 245                    |

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   | Réalizations 2012         |                           | Budget 2013               | Réalizations 2013    |            | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------|------------------------------|
|   | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés |            |                              |
| <b>Revenus d'investissement</b>   | 1                         | 10 450 634                | 4 176 700                 | (7 064 318)          |            | (7 064 318)                  |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| <b>Immobilisations</b>  |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| Acquisition   |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| Administration générale   | 2                         | ( 164 290 )               | ( 2 196 300 )             | ( 373 116 )          | ( 817 )    | ( 373 933 )                  |
| Sécurité publique   | 3                         | ( 345 624 )               | ( 703 100 )               | ( 238 427 )          |            | ( 238 427 )                  |
| Transport   | 4                         | ( 7 140 564 )             | ( 7 573 100 )             | ( 9 149 365 )        | ( 16 029 ) | ( 9 165 394 )                |
| Hygiène du milieu   | 5                         | ( 8 165 431 )             | ( 11 937 800 )            | ( 10 070 924 )       |            | ( 10 070 924 )               |
| Santé et bien-être  | 6                         |                           |                           |                      |            |                              |
| Aménagement, urbanisme et développement   | 7                         | ( 408 868 )               | ( 585 600 )               | ( 992 140 )          |            | ( 992 140 )                  |
| Loisirs et culture  | 8                         | ( 4 004 203 )             | ( 9 292 800 )             | ( 8 099 772 )        |            | ( 8 099 772 )                |
| Réseau d'électricité  | 9                         |                           |                           |                      |            |                              |
|   | 10                        | ( 20 228 980 )            | ( 32 288 700 )            | ( 28 923 744 )       | ( 16 846 ) | ( 28 940 590 )               |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| Acquisition   | 11                        |                           |                           |                      |            |                              |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| Émission ou acquisition   | 12                        |                           |                           |                      |            |                              |
| <b>Financement</b>  |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| Financement à long terme des activités d'investissement   | 13                        | 14 308 366                | 7 599 200                 | 9 297 402            |            | 9 297 402                    |
| <b>Affectations</b>   |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| Activités de fonctionnement   | 14                        | 16 448 607                | 12 045 800                | 17 560 044           | 16 846     | 17 576 890                   |
| Excédent accumulé   |                           |                           |                           |                      |            |                              |
| Excédent de fonctionnement non affecté  | 15                        |                           | 5 233 500                 |                      |            |                              |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 16                        |                           |                           | 162 338              |            | 162 338                      |
| Réserves financières et fonds réservés  | 17                        | 3 944 626                 | 3 233 500                 | 3 767 391            |            | 3 767 391                    |
|   | 18                        | 20 393 233                | 20 512 800                | 21 489 773           | 16 846     | 21 506 619                   |
|   | 19                        | 14 472 619                | (4 176 700)               | 1 863 431            |            | 1 863 431                    |
| <b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                      | 20                        | 24 923 253                |                           | (5 200 887)          |            | (5 200 887)                  |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |     | Réalizations 2012         |                           | Budget 2013               |                      | Réalizations 2013 |              | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|-----|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------|--------------|------------------------------|
|   |     | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés |                   |              |                              |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1   | 20 315 235                | 9 069 000                 | 589 854                   | (305 296)            |                   | 284 558      |                              |
| Variation des immobilisations   |     |                           |                           |                           |                      |                   |              |                              |
| Acquisition   | 2 ( | 20 228 980 )              | ( 32 288 700 )            | ( 28 923 744 )            | ( 16 846 )           | (                 | 28 940 590 ) |                              |
| Produit de cession  | 3   | 6 000                     | 26 000                    | 909 550                   |                      |                   | 909 550      |                              |
| Amortissement   | 4   | 14 190 395                | 13 165 000                | 15 013 760                | 120 405              |                   | 15 134 165   |                              |
| (Gain) perte sur cession  | 5   | (686)                     |                           | 554 135                   |                      |                   | 554 135      |                              |
| Réduction de valeur / Reclassement  | 6   |                           |                           |                           |                      |                   |              |                              |
|   | 7   | (6 033 271)               | (19 097 700)              | (12 446 299)              | 103 559              |                   | (12 342 740) |                              |
| Variation des propriétés destinées à la revente                                 | 8   | 251 082                   |                           | 37 740                    |                      |                   | 37 740       |                              |
| Variation des stocks de fournitures   | 9   | (86 450)                  |                           | 32 749                    |                      |                   | 32 749       |                              |
| Variation des autres actifs non financiers                                      | 10  | (11 579)                  |                           | (29 294)                  | (3 416)              |                   | (32 710)     |                              |
|   | 11  | 153 053                   |                           | 41 195                    | (3 416)              |                   | 37 779       |                              |
|   | 12  | 14 435 017                | (10 028 700)              | (11 815 250)              | (205 153)            |                   | (12 020 403) |                              |
| <b>Gains (pertes) de réévaluation nets</b>                                      | 13  |                           |                           |                           |                      |                   |              |                              |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>                | 14  | 14 435 017                | (10 028 700)              | (11 815 250)              | (205 153)            |                   | (12 020 403) |                              |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice                     | 15  | (49 667 520)              |                           | (35 232 116)              | 1 734 324            |                   | (33 497 792) |                              |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 16  | 387                       |                           |                           |                      |                   |              |                              |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 17  | (49 667 133)              |                           | (35 232 116)              | 1 734 324            |                   | (33 497 792) |                              |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>              | 18  | (35 232 116)              |                           | (47 047 366)              | 1 529 171            |                   | (45 518 195) |                              |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | <u>2012</u>                  |                              | <u>2013</u>             |                                 |
|---|----|------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
|   |    | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Organismes<br>contrôlés | Total<br>consolidé <sup>1</sup> |
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |
| Encaisse  | 1  | 19 614 607                   | 18 960 349                   | 1 374 226               | 20 334 575                      |
| Placements temporaires  | 2  |                              |                              |                         |                                 |
| Débiteurs (note 5)  | 3  | 27 646 187                   | 16 499 991                   | 727 606                 | 16 471 504                      |
| Prêts (note 6)  | 4  |                              |                              |                         |                                 |
| Placements à long terme (note 7)  | 5  | 336                          | 179                          |                         | 179                             |
| Participations dans des entreprises municipales                               | 6  |                              |                              |                         |                                 |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)                          | 7  |                              |                              |                         |                                 |
| Autres actifs financiers (note 9)   | 8  |                              |                              |                         |                                 |
|   | 9  | 47 261 130                   | 35 460 519                   | 2 101 832               | 36 806 258                      |
| <b>PASSIFS</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |
| Découvert bancaire  | 10 |                              |                              |                         |                                 |
| Emprunts temporaires (note 10)  | 11 | 4 989 162                    | 3 428 221                    |                         | 3 428 221                       |
| Créditeurs et charges à payer (note 11)                                       | 12 | 9 816 458                    | 14 466 225                   | 572 661                 | 14 282 793                      |
| Revenus reportés (note 12)  | 13 | 205 004                      | 181 587                      |                         | 181 587                         |
| Dette à long terme (note 13)  | 14 | 66 449 622                   | 62 558 852                   |                         | 62 558 852                      |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)                         | 15 | 1 033 000                    | 1 873 000                    |                         | 1 873 000                       |
|   | 16 | 82 493 246                   | 82 507 885                   | 572 661                 | 82 324 453                      |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b>                         | 17 | (35 232 116)                 | (47 047 366)                 | 1 529 171               | (45 518 195)                    |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |
| Immobilisations (note 15)   | 18 | 323 804 999                  | 336 251 298                  | 82 131                  | 336 333 429                     |
| Propriétés destinées à la revente (note 16)                                   | 19 | 4 583 510                    | 4 545 770                    |                         | 4 545 770                       |
| Stocks de fournitures   | 20 | 582 843                      | 550 094                      |                         | 550 094                         |
| Autres actifs non financiers (note 17)  | 21 | 84 496                       | 113 790                      | 13 374                  | 127 164                         |
|   | 22 | 329 055 848                  | 341 460 952                  | 95 505                  | 341 556 457                     |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                              | 23 | 3 111 561                    | 3 023 886                    | 1 052 640               | 4 076 526                       |
| Excédent de fonctionnement affecté,<br>réserves financières et fonds réservés | 24 | 7 295 943                    | 8 151 997                    | 489 905                 | 8 641 902                       |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir                                     | 25 | ( 5 537 017 )                | ( 13 567 633 )               | ( )                     | ( 13 567 633 )                  |
| Financement des investissements en cours                                      | 26 | 17 511 828                   | 12 310 941                   |                         | 12 310 941                      |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs                  | 27 | 271 441 417                  | 284 494 395                  | 82 131                  | 284 576 526                     |
| Gains (pertes) de réévaluation cumulés  | 28 |                              |                              |                         |                                 |
|   | 29 | 293 823 732                  | 294 413 586                  | 1 624 676               | 296 038 262                     |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  | Réalizations 2012         |                           | Réalizations 2013    |                              |              |
|--|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|--------------|
|  | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé <sup>1</sup> |              |
| <b>Activités de fonctionnement</b>   |                           |                           |                      |                              |              |
| Excédent (déficit) de l'exercice   | 1                         | 20 315 235                | 589 854              | (305 296)                    | 284 558      |
| Éléments sans effet sur la trésorerie  |                           |                           |                      |                              |              |
| Amortissement  | 2                         | 14 190 395                | 15 013 760           | 120 405                      | 15 134 165   |
| Autres   |                           |                           |                      |                              |              |
| - Gain sur cession   | 3                         | (686)                     | 554 135              |                              | 554 135      |
| - Prov.pr moins-valeur/red.valeur  | 4                         | 387                       |                      |                              |              |
|  | 5                         | 34 505 331                | 16 157 749           | (184 891)                    | 15 972 858   |
| Variation nette des éléments hors caisse   |                           |                           |                      |                              |              |
| Débiteurs  | 6                         | 545 449                   | 11 146 196           | 233 566                      | 11 656 349   |
| Autres actifs financiers   | 7                         |                           |                      |                              |              |
| Créditeurs et charges à payer  | 8                         | 2 167 727                 | 4 649 767            | (137 455)                    | 4 235 725    |
| Revenus reportés   | 9                         | 44 961                    | (23 417)             | (463)                        | (23 880)     |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs   | 10                        | 343 000                   | 840 000              |                              | 840 000      |
| Propriétés destinées à la revente  | 11                        | 251 082                   | 37 740               |                              | 37 740       |
| Stocks de fournitures  | 12                        | (86 450)                  | 32 749               |                              | 32 749       |
| Autres actifs non financiers   | 13                        | (11 579)                  | (29 294)             | (3 416)                      | (32 710)     |
|  | 14                        | 37 759 521                | 32 811 490           | (92 659)                     | 32 718 831   |
| <b>Activités d'investissement en immobilisations</b>   |                           |                           |                      |                              |              |
| Acquisition  | 15 (                      | 20 228 980 ) (            | 28 923 744 ) (       | 16 846 ) (                   | 28 940 590 ) |
| Produit de cession   | 16                        | 6 000                     | 909 550              |                              | 909 550      |
|  | 17                        | (20 222 980)              | (28 014 194)         | (16 846)                     | (28 031 040) |
| <b>Activités de placement</b>  |                           |                           |                      |                              |              |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales |                           |                           |                      |                              |              |
| Émission ou acquisition  | 18 (                      | ) (                       | ) (                  | ) (                          | )            |
| Remboursement ou cession   | 19                        |                           |                      |                              |              |
| Variation nette des placements temporaires   | 20                        |                           |                      |                              |              |
| Variation nette des autres placements à long terme   | 21                        | 51                        | 157                  |                              | 157          |
|  | 22                        | 51                        | 157                  |                              | 157          |
| <b>Activités de financement</b>  |                           |                           |                      |                              |              |
| Émission de dettes à long terme  | 23                        | 14 678 952                | 1 424 749            |                              | 1 424 749    |
| Remboursement de la dette à long terme   | 24 (                      | 4 848 340 ) (             | 5 425 054 ) (        | ) (                          | 5 425 054 )  |
| Variation nette des emprunts temporaires   | 25                        | (16 922 678)              | (1 560 941)          |                              | (1 560 941)  |
| Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme  | 26                        | (166 009)                 | 109 535              |                              | 109 535      |
| Autres   |                           |                           |                      |                              |              |
| -  | 27                        |                           |                      |                              |              |
| -  | 28                        |                           |                      |                              |              |
|  | 29                        | (7 258 075)               | (5 451 711)          |                              | (5 451 711)  |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>                         | 30                        | 10 278 517                | (654 258)            | (109 505)                    | (763 763)    |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>                       | 31                        | 9 336 090                 | 19 614 607           | 1 483 731                    | 21 098 338   |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice</b>                       | 32                        | 19 614 607                | 18 960 349           | 1 374 226                    | 20 334 575   |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |    | <u>Réalisations 2012</u>  | <u>Budget 2013</u>        | <u>Réalisations 2013</u>                          | <u>Total consolidé<sup>1</sup></u> |            |
|--|----|---------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|------------|
|  |    | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale<br>Organismes contrôlés |                                    |            |
| <b>Rémunération</b>  | 1  | 15 125 074                | 15 683 900                | 16 031 250  | 222 479                            | 16 253 729 |
| <b>Charges sociales</b>  | 2  | 3 913 992                 | 4 414 000                 | 4 397 247   | 43 603                             | 4 440 850  |
| <b>Biens et services</b>                                       | 3  | 27 225 161                | 28 849 500                | 29 199 117  | 7 412 377                          | 30 234 215 |
| <b>Frais de financement</b>                                    |    |                           |                           |   |                                    |            |
| Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge |    |                           |                           |   |                                    |            |
| De l'organisme municipal                                       | 4  | 1 253 855                 | 1 347 600                 | 1 292 636   |                                    | 1 292 636  |
| D'autres organismes municipaux                                 | 5  |                           |                           |   |                                    |            |
| Du gouvernement du Québec et ses entreprises                   | 6  | 354 913                   | 456 600                   | 330 955   |                                    | 330 955    |
| D'autres tiers   | 7  | 485 185                   | 551 600                   | 442 185   |                                    | 442 185    |
| Autres frais de financement                                    | 8  | 670 332                   | 758 200                   | 792 238   |                                    | 792 238    |
| <b>Contributions à des organismes</b>                          |    |                           |                           |   |                                    |            |
| Organismes municipaux  |    |                           |                           |   |                                    |            |
| Quotes-parts   | 9  | 7 514 671                 | 8 178 100                 | 7 818 789   |                                    | 7 818 789  |
| Autres   | 10 |                           |                           |   |                                    |            |
| Autres organismes  | 11 | 4 636 961                 | 5 463 300                 | 5 116 926   | 570                                | 5 117 496  |
| <b>Amortissement des immobilisations</b>                       | 12 | 14 190 395                | 13 165 000                | 15 013 760  | 120 405                            | 15 134 165 |
| <b>Autres</b>  |    |                           |                           |   |                                    |            |
| - Réclamations et prog.de subv.                                | 13 | 807 550                   | 1 411 700                 | 1 585 789   |                                    | 1 585 789  |
| -  | 14 |                           |                           |   |                                    |            |
| -  | 15 |                           |                           |   |                                    |            |
|  | 16 | 76 178 089                | 80 279 500                | 82 020 892  | 7 799 434                          | 83 443 047 |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | Budget<br>2013 | Réalizations |             |
|---|----|----------------|--------------|-------------|
|   |    |                | 2013         | 2012        |
| <b>Revenus</b>  |    |                |              |             |
| Taxes   | 1  | 61 129 600     | 62 771 088   | 60 424 940  |
| Compensations tenant lieu de taxes                              | 2  | 6 634 800      | 7 401 131    | 7 004 143   |
| Quotes-parts  | 3  | 5 663 202      | (767 130)    | (991 096)   |
| Transferts  | 4  | 10 185 531     | (664 132)    | 13 475 188  |
| Services rendus   | 5  | 7 896 542      | 9 002 790    | 8 169 886   |
| Imposition de droits  | 6  | 2 729 900      | 3 161 455    | 3 294 563   |
| Amendes et pénalités  | 7  | 1 760 000      | 1 886 670    | 1 871 848   |
| Intérêts  | 8  | 528 715        | 696 965      | 627 264     |
| Autres revenus  | 9  | 80 129         | 238 768      | 3 394 578   |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises<br>municipales | 10 |                |              |             |
|   | 11 | 96 608 419     | 83 727 605   | 97 271 314  |
| <b>Charges</b>  |    |                |              |             |
| Administration générale   | 12 | 10 090 700     | 9 008 776    | 8 351 924   |
| Sécurité publique   | 13 | 14 751 100     | 14 902 155   | 13 706 127  |
| Transport   | 14 | 18 053 118     | 17 744 048   | 15 278 026  |
| Hygiène du milieu   | 15 | 22 087 006     | 17 356 660   | 17 020 163  |
| Santé et bien-être  | 16 | 467 100        | 327 190      | 233 382     |
| Aménagement, urbanisme et développement                         | 17 | 5 509 600      | 5 580 546    | 4 385 190   |
| Loisirs et culture  | 18 | 13 527 700     | 15 665 658   | 15 142 803  |
| Réseau d'électricité  | 19 |                |              |             |
| Frais de financement  | 20 | 3 117 308      | 2 858 014    | 2 764 285   |
|   | 21 | 87 603 632     | 83 443 047   | 76 881 900  |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                         | 22 | 9 004 787      | 284 558      | 20 389 414  |
| Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice              | 23 |                | 295 753 704  | 275 363 903 |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 20)                 | 24 |                |              | 387         |
| Excédent (déficit) accumulé redressé au début<br>de l'exercice  | 25 |                | 295 753 704  | 275 364 290 |
| <b>Excédent (déficit) accumulé<br/>à la fin de l'exercice</b>   | 26 |                | 296 038 262  | 295 753 704 |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |     | Budget<br>2013 | Réalizations   |              |
|---|-----|----------------|----------------|--------------|
|   |     |                | 2013           | 2012         |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1   | 9 004 787      | 284 558        | 20 389 414   |
| Variation des immobilisations   |     |                |                |              |
| Acquisition   | 2 ( | 32 290 329 ) ( | 28 940 590 ) ( | 20 250 676 ) |
| Produit de cession  | 3   | 26 000         | 909 550        | 6 000        |
| Amortissement   | 4   | 13 168 409     | 15 134 165     | 14 310 498   |
| (Gain) perte sur cession  | 5   |                | 554 135        | (686)        |
| Réduction de valeur / Reclassement  | 6   |                |                |              |
|   | 7   | (19 095 920)   | (12 342 740)   | (5 934 864)  |
| Variation des propriétés destinées à la revente                                 | 8   |                | 37 740         | 251 082      |
| Variation des stocks de fournitures   | 9   |                | 32 749         | (86 450)     |
| Variation des autres actifs non financiers                                      | 10  |                | (32 710)       | (10 274)     |
|   | 11  |                | 37 779         | 154 358      |
|   | 12  | (10 091 133)   | (12 020 403)   | 14 608 908   |
| <b>Gains (pertes) de réévaluation nets</b>                                      | 13  |                |                |              |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>                | 14  | (10 091 133)   | (12 020 403)   | 14 608 908   |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice                     | 15  |                | (33 497 792)   | (48 107 087) |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 20)                                 | 16  |                |                | 387          |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 17  |                | (33 497 792)   | (48 106 700) |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>              | 18  |                | (45 518 195)   | (33 497 792) |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | <b>2013</b>         | <b>2012</b>         |
|---|----|---------------------|---------------------|
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>                              |    |                     |                     |
| Encaisse  | 1  | 20 334 575          | 21 098 338          |
| Placements temporaires                                | 2  |                     |                     |
| Débiteurs (note 5)                                    | 3  | 16 471 504          | 28 127 853          |
| Prêts (note 6)  | 4  |                     |                     |
| Placements à long terme (note 7)                      | 5  | 179                 | 336                 |
| Participations dans des entreprises municipales       | 6  |                     |                     |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)  | 7  |                     |                     |
| Autres actifs financiers (note 9)                     | 8  |                     |                     |
|   | 9  | <b>36 806 258</b>   | <b>49 226 527</b>   |
| <b>PASSIFS</b>  |    |                     |                     |
| Découvert bancaire                                    | 10 |                     |                     |
| Emprunts temporaires (note 10)                        | 11 | 3 428 221           | 4 989 162           |
| Créditeurs et charges à payer (note 11)               | 12 | 14 282 793          | 10 047 068          |
| Revenus reportés (note 12)                            | 13 | 181 587             | 205 467             |
| Dette à long terme (note 13)                          | 14 | 62 558 852          | 66 449 622          |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 15 | 1 873 000           | 1 033 000           |
|   | 16 | <b>82 324 453</b>   | <b>82 724 319</b>   |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (note 14)</b> | 17 | <b>(45 518 195)</b> | <b>(33 497 792)</b> |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>                          |    |                     |                     |
| Immobilisations (note 15)                             | 18 | 336 333 429         | 323 990 689         |
| Propriétés destinées à la revente (note 16)           | 19 | 4 545 770           | 4 583 510           |
| Stocks de fournitures                                 | 20 | 550 094             | 582 843             |
| Autres actifs non financiers (note 17)                | 21 | 127 164             | 94 454              |
|   | 22 | <b>341 556 457</b>  | <b>329 251 496</b>  |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>                    | 23 | <b>296 038 262</b>  | <b>295 753 704</b>  |

Obligations contractuelles (note 18)

Éventualités (note 19)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | 2013                   | 2012                   |
|---|----|------------------------|------------------------|
| <b>Activités de fonctionnement</b>  |    |                        |                        |
| Excédent (déficit) de l'exercice  | 1  | 284 558                | 20 389 414             |
| Éléments sans effet sur la trésorerie   |    |                        |                        |
| Amortissement   | 2  | 15 134 165             | 14 310 498             |
| Autres  |    |                        |                        |
| - Gain sur cession  | 3  | 554 135                | (686)                  |
| - Prov.pr moins-value/réd.valeur  | 4  |                        | 387                    |
|   | 5  | 15 972 858             | 34 699 613             |
| Variation nette des éléments hors caisse  |    |                        |                        |
| Débiteurs   | 6  | 11 656 349             | 467 604                |
| Autres actifs financiers  | 7  |                        |                        |
| Créditeurs et charges à payer   | 8  | 4 235 725              | 2 033 606              |
| Revenus reportés  | 9  | (23 880)               | 40 609                 |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs  | 10 | 840 000                | 343 000                |
| Propriétés destinées à la revente   | 11 | 37 740                 | 251 082                |
| Stocks de fournitures   | 12 | 32 749                 | (86 450)               |
| Autres actifs non financiers  | 13 | (32 710)               | (10 274)               |
|   | 14 | 32 718 831             | 37 738 790             |
| <b>Activités d'investissement en immobilisations</b>  |    |                        |                        |
| Acquisition   | 15 | ( 28 940 590 )         | ( 20 250 676 )         |
| Produit de cession  | 16 | 909 550                | 6 000                  |
|   | 17 | (28 031 040)           | (20 244 676)           |
| <b>Activités de placement</b>   |    |                        |                        |
| Prêts, placements à long terme à titre d'investissement<br>et participations dans des entreprises municipales |    |                        |                        |
| Émission ou acquisition   | 18 | (                    ) | (                    ) |
| Remboursement ou cession  | 19 |                        |                        |
| Variation nette des placements temporaires  | 20 |                        |                        |
| Variation nette des autres placements à long terme  | 21 | 157                    | 51                     |
|   | 22 | 157                    | 51                     |
| <b>Activités de financement</b>   |    |                        |                        |
| Émission de dettes à long terme   | 23 | 1 424 749              | 14 678 952             |
| Remboursement de la dette à long terme  | 24 | ( 5 425 054 )          | ( 4 848 340 )          |
| Variation nette des emprunts temporaires  | 25 | (1 560 941)            | (16 922 678)           |
| Variation nette des frais reportés liés à la dette<br>à long terme  | 26 | 109 535                | (166 009)              |
| Autres  |    |                        |                        |
| -   | 27 |                        |                        |
| -   | 28 |                        |                        |
|   | 29 | (5 451 711)            | (7 258 075)            |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des<br/>équivalents de trésorerie</b>                        | 30 | (763 763)              | 10 236 090             |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance)<br/>au début de l'exercice</b>                      | 31 | 21 098 338             | 10 862 248             |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance)<br/>à la fin de l'exercice</b>                      | 32 | 20 334 575             | 21 098 338             |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

### 1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Saint-Hyacinthe est un organisme municipal existant en vertu de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19).

L'actuelle Ville de Saint-Hyacinthe date du 1er janvier 2002. En vertu du décret 1480-2001 du gouvernement du Québec du 27 décembre 2001, la Ville est issue du regroupement de cinq municipalités de la banlieue immédiate : la Ville et la Paroisse de Sainte-Rosalie, Saint-Thomas-d'Aquin, la Paroisse Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe et la Paroisse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

### 2. Principales méthodes comptables

Les états financiers consolidés sont préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent de l'exercice à des fins fiscales par organismes présenté aux pages S8 et S9, la ventilation de l'excédent accumulé consolidé à des fins fiscales présentée aux pages S11, S23-1 et S23-2 et l'endettement total net à long terme consolidé présenté à la page S25.

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Les états financiers consolidés regroupent les comptes de la Ville et des organismes qu'elle contrôle à 54,29 % pour la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains et à 16,54 % pour le Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu. Les transactions inter organismes et les soldes réciproques sont éliminés.

#### B) Comptabilité d'exercice

La Ville utilise la méthode de comptabilité d'exercice, selon laquelle les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions leur donnant lieu.

#### C) Actifs financiers

Les actifs financiers sont constitués des éléments d'actifs qui peuvent être consacrés à rembourser les dettes existantes ou à financer les activités futures et qui ne sont pas destinés à la consommation dans le cours normal des activités.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****D) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ces stocks sont comptabilisés au coût moyen. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

|   |             |
|---|-------------|
| Infrastructures                               | 15 à 40 ans |
| Bâtiments                                     | 15 à 40 ans |
| Véhicules                                     | 10 à 20 ans |
| Machineries, outillages et équipements divers | 10 à 20 ans |
| Ameublements et équipements de bureau         | 5 à 10 ans  |
| Améliorations locatives                       | 20 ans      |
| Autres  | 1 an        |

L'amortissement des immobilisations est inclus aux charges à l'état des résultats mais retiré aux fins du calcul de l'excédent de fonctionnement à des fins fiscales.

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert en provenance des gouvernements sont constatés aux revenus de l'exercice au cours duquel ils sont autorisés par le cédant et que les critères d'admissibilité ont été respectés par la Ville sauf, dans la mesure où, les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. La Ville comptabilise alors un revenu reporté qui est amorti au fur et à mesure que les stipulations sont rencontrées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**F) Avantages sociaux futurs****Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la Ville, la Régie et le CITVR est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la Ville et la Régie est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le régime de retraite à prestations déterminées interemployeurs, auquel participe la Ville sans en être le promoteur, est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**Avantages sociaux futurs à prestations déterminées**

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode dite de répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués selon la méthode suivante: valeur liée au marché - 5 ans.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge. Il fait l'objet en contrepartie d'une dépense à taxer ou à pourvoir aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****G) Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir**

Les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir représentent le montant des charges, à l'exception de l'amortissement, de l'exercice courant et des exercices antérieurs dont la comptabilisation est exigée en vertu des Normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de reporter l'imposition de la taxation ou d'une quote-part dans les exercices futurs.

S'il y a lieu, ce montant est présenté au net du montant des charges dont la comptabilisation est reportée en vertu des Normes comptables canadiennes pour le secteur public et à l'égard desquelles l'organisme municipal a choisi de devancer l'imposition de la taxation ou d'une quote-part dans les exercices futurs.

Ce montant est créé aux fins suivantes et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :
  - pour les salaires et les avantages sociaux : sur une période maximale de 20 ans;
  - pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.
- Avantages sociaux futurs :
  - pour le déficit constaté initialement au 1er janvier 2007 : dans le cas des régimes capitalisés, sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants;
  - pour les coûts reliés aux services passés découlant de modifications de régime de retraite à prestations déterminées : sur la DMERCA des salariés participants touchés;
  - à titre de mesure d'allègement pour gains/pertes actuariels relatifs aux régimes de retraite à prestations déterminées: au terme de la DMERCA du 31 décembre 2008;
- Financement à long terme des activités de fonctionnement :
  - pour la dette à long terme en question : au fur et à mesure du remboursement en capital de cette dette.

**H) Instruments financiers**

s.o.

**I) Autres éléments****Constatation des revenus**

Les taxes sont constatées lors du dépôt du rôle de perception;

Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés lorsqu'ils font l'objet d'une demande de paiement;

Les taxes et les paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications de rôles d'évaluation sont comptabilisés lors de l'émission des certificats de l'évaluateur;

Les revenus des services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;

Les amendes et pénalités se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

des contraventions;

Le gain ou la perte sur cession d'actifs immobilisés est comptabilisé à la date de l'acte de transfert;

Les dons sont constatés à leur juste valeur marchande dans l'exercice où ils sont attribués par un acte juridique à la date officielle inscrite au document légal.

**Affectations**

Les affectations représentent des provenances et des utilisations de fonds, soit celles impliquant un fonds réservé ou celle touchant les excédents de fonctionnement affectés et non affectés. Les affectations ne constituent ni des revenus ni des charges, mais des éléments de conciliation à des fins fiscales.

**Utilisation d'estimations comptables**

La préparation des états financiers consolidés, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, exige que la Direction formule des hypothèses et procède à des estimations qui ont une incidence sur les montants présentés aux titres des revenus, des charges, des actifs, des passifs, des engagements et des éventualités. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Les principales estimations de la direction comprennent : la provision pour créances douteuses, la valeur de réalisation nette des propriétés destinées à la revente, la durée de vie estimative des immobilisations, la provision pour contestations d'évaluation, les provisions à l'égard des salaires et les hypothèses actuarielles reliées à l'établissement des charges et des obligations au titre des avantages sociaux futurs.

**Montant des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme**

Les débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme sont créés lors de l'émission présente ou à venir d'une dette à long terme sur la base des taux de subvention des différentes immobilisations faisant l'objet de financement. Ces taux sont établis à partir des modalités des différents programmes du gouvernement du Québec et d'ententes particulières.

**Frais reportés liés à la dette à long terme**

Les frais reportés liés à la dette à long terme sont amortis sur la durée de l'émission selon la méthode de l'amortissement linéaire. La dette à long terme est présentée, nette de ces frais reportés, à l'état de la situation financière.

**Placements à long terme**

Les placements à long terme sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur de recouvrement nette.

**Propriétés destinées à la revente**

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.



## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

### Actifs non financiers

La Ville comptabilise les immobilisations et les autres actifs non financiers à titre d'actifs étant donné qu'ils peuvent servir à fournir des services dans des exercices ultérieurs. Normalement, ces actifs ne fournissent pas de ressources affectables au règlement de ses passifs, à moins d'être vendus.

Dans les autres actifs non financiers, les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la Ville bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la Ville bénéficiera des services acquis.

### Provision pour contestations d'évaluation

La provision pour contestations d'évaluation représente une estimation des remboursements comprenant le capital et les intérêts pouvant résulter de jugements relatifs à des contestations d'évaluation foncière et à des contestations de codification prévues en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale.

### Fonds réservés

Certaines sommes perçues doivent être affectées à des comptes spéciaux et être utilisées à des fins spécifiques. L'utilisation de ces fonds est réservée notamment aux usages suivants:

Le fonds réservé - Parcs et terrains de jeux est constitué de sommes d'argent reçues en vue d'acquérir ou d'aménager des terrains à ces fins suite à une exemption accordée à un promoteur d'un développement domiciliaire de son obligation de céder gratuitement des terrains à la Ville à des fins de parcs, de terrains de jeux ou d'espaces naturels.

Le fonds réservé - Fonds de roulement est constitué de sommes d'argent mises de côté afin de permettre à la Ville d'y effectuer des emprunts. Ces emprunts servent principalement au financement des coûts en immobilisations et doivent être remboursés sur une période maximale de 10 ans.

Le fonds réservé - Fonds du Patrimoine est constitué de sommes d'argent mises de côté afin de permettre à la Ville de financer certains projets patrimoniaux.

### Obligations environnementales

La Ville détient un terrain contaminé. L'estimé des frais de décontamination s'élève à 193 200 \$.

Le CITVR a conclu une entente en 2013. Une dépense de 3 500 000 \$ a été comptabilisée en 2013 et les surplus accumulés ont été utilisés pour payer ce montant.

### 3. Modification de méthodes comptables

Le 1er janvier 2013, la Ville a adopté la version révisée du chapitre SP 3410 - Paiements de transfert. En vertu de la norme révisée, un paiement de transfert est autorisé du point de vue du bénéficiaire lorsque le processus d'autorisation du gouvernement cédant est complété et lorsque les critères d'admissibilité, le cas échéant, sont atteints sauf, dans la mesure où, les stipulations dont sont assortis les transferts créent une obligation répondant à la définition d'un passif.

Il existe deux interprétations de cette nouvelle norme au Québec. Le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT), notre auditeur indépendant,

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

ainsi que d'autres cabinets d'auditeurs indépendants sont d'avis que pour les transferts pluriannuels octroyés par les ministères et organismes budgétaires du gouvernement, chaque tranche annuelle de transfert doit faire l'objet d'un vote des crédits dans l'année en cause pour respecter les critères d'autorisation et permettre la constatation du revenu.

Les vérificateurs généraux municipaux, le vérificateur général du Québec ainsi que d'autres cabinets d'auditeurs indépendants ont un avis contraire. Ils considèrent plutôt que le Gouvernement a déjà exercé son pouvoir habilitant par la signature des protocoles d'entente. Leur interprétation étant appuyé sur le principe comptable selon laquelle la substance économique doit primer sur la forme juridique dans la présentation de l'information financière.

La Ville a comptabilisé les paiements de transfert selon l'opinion de son auditeur indépendant ainsi qu'à la demande du MAMOT et nous avons donc retiré les comptes à recevoir en question de nos états financiers. Le Gouvernement du Québec, par la signature de protocoles d'entente, s'est engagé à verser à la Ville de Saint-Hyacinthe des paiements de transfert à la hauteur de 10,7 M\$ qui ne sont maintenant plus présentés aux états financiers tant que le vote annuel des crédits budgétaires n'aura pas eu lieu. La Ville s'attend à recevoir ces sommes conformément aux engagements pris par le Gouvernement du Québec envers la Ville, lorsque le vote des crédits budgétaire aura eu lieu.

La modification de méthodes comptables sur les paiements de transferts, appliquée de façon prospective des états financiers consolidés de l'exercice antérieur a eu pour effet de réduire les débiteurs de 10 761 166 \$ et de réduire les revenus de paiements de transfert d'investissement de 10 761 170 \$.

De plus, le Manuel de la présentation de l'information financière municipale exige que le financement à long terme des activités de fonctionnement soit reclassé dans les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir. Cette exigence a eu pour effet d'augmenter les dépenses constatées à taxer ou à pourvoir de 5 450 668 \$ et de diminuer l'investissement net dans les immobilisations et autres actifs de 5 450 668 \$ au 1er janvier 2013.

**Méthodes comptables futures**

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a également publié le chapitre SP-3450 intitulé « Instruments financiers ». Ce chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter tous les types d'instruments financiers, y compris les dérivés. Ce chapitre s'appliquera aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2016. La Ville évalue présentement l'incidence de ce chapitre sur ces états financiers.

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a publié le chapitre SP-3260 intitulé « Passif au titre des sites contaminés ». Ce chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter un passif au titre de l'assainissement de sites contaminés. Ce chapitre s'appliquera aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2014. La Ville évalue présentement l'incidence de ce chapitre sur ces états financiers.

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public a publié le chapitre SP-1201 intitulé « Présentation des états financiers ». Ce chapitre remplace l'ancien chapitre SP-1200 existant intitulé également « Présentation des états financiers » et introduit un nouvel état des gains et pertes de réévaluation. Ce chapitre s'appliquera aux exercices ouverts à compter du 1er avril 2016. La Ville évalue présentement l'incidence de ce chapitre sur ces états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | 2013       | 2012       |
|---|----|------------|------------|
| <b>4. Encaisse et placements affectés</b>                                 |    |            |            |
| Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :           |    |            |            |
| Encaisse  | 1  | 323 707    | 440 714    |
| Placements temporaires  | 2  |            |            |
| Placements à long terme   | 3  |            |            |
| <b>Note</b>   |    |            |            |
| <b>5. Débiteurs</b>   |    |            |            |
| Taxes municipales   | 4  | 2 664 117  | 2 031 198  |
| Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes              | 5  |            |            |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 6  | 7 557 811  | 16 540 584 |
| Gouvernement du Canada et ses entreprises                                 | 7  | 2 068 759  | 4 744 019  |
| Organismes municipaux   | 8  | 1 041 474  | 1 310 564  |
| Autres  |    |            |            |
| - amendes, mutations  | 9  | 3 139 343  | 3 501 488  |
| -   | 10 |            |            |
|   | 11 | 16 471 504 | 28 127 853 |
| Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme |    |            |            |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 12 | 2 010 945  | 10 066 375 |
| Organismes municipaux   | 13 |            |            |
| Autres tiers  | 14 |            |            |
|   | 15 | 2 010 945  | 10 066 375 |
| Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs                   | 16 | 917 828    | 855 966    |
| <b>Note</b>   |    |            |            |
| <b>6. Prêts</b>   |    |            |            |
| Prêts à un office d'habitation  | 17 |            |            |
| Prêts à un fonds d'investissement   | 18 |            |            |
| Autres  |    |            |            |
| -   | 19 |            |            |
| -   | 20 |            |            |
|   | 21 |            |            |
| <b>Note</b>   |    |            |            |
| <b>7. Placements à long terme</b>   |    |            |            |
| Placements à titre d'investissement                                       | 22 |            |            |
| Autres placements   | 23 | 179        | 336        |
|   | 24 | 179        | 336        |
| <b>Note</b>   |    |            |            |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  | 2013                  | 2012               |
|--|-----------------------|--------------------|
| <b>8. Avantages sociaux futurs</b>                               |                       |                    |
| <b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>      |                       |                    |
| Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés | 25 (1 873 000)        | (1 033 000)        |
| Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés     | 26 ( )                | ( )                |
|  | 27 <u>(1 873 000)</u> | <u>(1 033 000)</u> |
| <b>Charge de l'exercice</b>                                      |                       |                    |
| Régimes à prestations déterminées capitalisés                    | 28 2 492 000          | 1 787 000          |
| Régimes à prestations déterminées non capitalisés                | 29                    |                    |
| Régimes à cotisations déterminées                                | 30 5 985              | 6 201              |
| Autres régimes (REER et autres)                                  | 31 34 760             | 32 600             |
| Régimes de retraite des élus municipaux                          | 32 80 267             | 76 911             |
|  | 33 <u>2 613 012</u>   | <u>1 902 712</u>   |

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

|   |    |  |
|---|----|--|
| <b>9. Autres actifs financiers</b>          |    |  |
| Propriétés destinées à la revente (note 16) | 34 |  |
| Autres                                      | 35 |  |
|   | 36 |  |

**Note**

**10. Emprunts temporaires**

La Ville dispose d'emprunts temporaires pour des charges relatives à certains règlements d'emprunt pour un montant maximum autorisé de 61 878 935 \$. Ces emprunts temporaires seront remboursés lors des financements permanents des règlements touchés et portent intérêt au taux préférentiel (3% au 31 décembre 2013) moins 0,90 %. Au 31 décembre 2013, ces emprunts temporaires s'élèvent à 3 428 221 \$ et se détaillent comme suit:

| No. du<br>règl. | Description           | Emprunt total<br>approuvé | Emprunt tempo.<br>au 31/12/2013 |
|-----------------|-----------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 383             | Pavillon Culturel     | 5 600 000\$               | 197 400\$                       |
| 401             | Égout boul.Laurier    | 2 116 000\$               | 2 024 721\$                     |
| 412             | Prol.rue Bérard       | 1 429 000\$               | 905 600\$                       |
| 414             | Prol.rue Ste-Madelein | 393 000\$                 | 300 500\$                       |
| 348             | TECQ 2011             | 4 757 000\$               | ---\$                           |
| 413             | Biométhanisation      | 41 000 000\$              | ---\$                           |
| 394             | TECQ 2012             | 3 438 000\$               | ---\$                           |
| 422             | TECQ 2013             | 1 779 535\$               | ---\$                           |
| 433             | PB 2013               | 753 400\$                 | ---\$                           |
| 436             | Travaux rue Scott     | 613 000\$                 | ---\$                           |
| Total           |                       | <u>61 878 935\$</u>       | <u>3 428 221\$</u>              |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | 2013       | 2012       |
|---|----|------------|------------|
| <b>11. Crédoiteurs et charges à payer</b>                             |    |            |            |
| Fournisseurs  | 37 | 8 966 682  | 4 811 522  |
| Salaires et avantages sociaux   | 38 | 1 874 478  | 1 829 669  |
| Dépôts et retenues de garantie  | 39 | 2 129 096  | 1 964 915  |
| Provision pour contestations d'évaluation                             | 40 | 139 326    |            |
| Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement | 41 |            |            |
| Autres  |    |            |            |
| - Autres  | 42 | 174 511    | 234 884    |
| - Gouv.Québec   | 43 | 178 381    | 342 065    |
| - Organismes municipaux   | 44 | 397 485    | 415 557    |
| - Gouv.Canada   | 45 | 449        | 972        |
| - Intérêts courus   | 46 | 422 385    | 447 484    |
|   | 47 | 14 282 793 | 10 047 068 |

**Note**

|                               |    |         |         |
|-------------------------------|----|---------|---------|
| <b>12. Revenus reportés</b>   |    |         |         |
| Taxes perçues d'avance        | 48 | 115 762 | 113 315 |
| Transferts                    | 49 |         |         |
| Autres                        |    |         |         |
| - Autres                      | 50 | 17 283  | 19 483  |
| - Régime de retraite des élus | 51 | 48 542  | 72 669  |
|                               | 52 | 181 587 | 205 467 |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |      |                       |          |                 |          | 2013        | 2012        |
|---|------|-----------------------|----------|-----------------|----------|-------------|-------------|
| <b>13. Dette à long terme</b>                             |      |                       |          |                 |          |             |             |
|   |      | <u>Taux d'intérêt</u> |          | <u>Échéance</u> |          |             |             |
|   |      | <u>de</u>             | <u>à</u> | <u>de</u>       | <u>à</u> |             |             |
| Obligations et billets en monnaie canadienne              | 1,50 | 4,50                  | 2014     | 2033            | 53       | 61 991 700  | 66 159 600  |
| Obligations et billets en monnaies étrangères             |      |                       |          |                 | 54       |             |             |
| Gains (pertes) de change reportés                         |      |                       |          |                 | 55       |             |             |
|   |      |                       |          |                 | 56       |             |             |
| Autres dettes à long terme                                |      |                       |          |                 |          |             |             |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                 |      |                       |          |                 | 57       |             |             |
| Organismes municipaux                                     |      |                       |          |                 | 58       |             |             |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition |      |                       |          |                 | 59       |             |             |
| Autres  | 0,00 | 3,99                  | 2015     | 2017            | 60       | 1 021 798   | 854 203     |
|   |      |                       |          |                 | 61       | 63 013 498  | 67 013 803  |
| Frais reportés liés à la dette à long terme               |      |                       |          |                 | 62       | ( 454 646 ) | ( 564 181 ) |
|   |      |                       |          |                 | 63       | 62 558 852  | 66 449 622  |

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

|                               | <u>Obligations et billets</u>     |                                   | <u>Autres dettes à long terme</u> |               | <u>Total 2013</u> |           |     |            |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------|-------------------|-----------|-----|------------|
|                               | <u>Avec fonds d'amortissement</u> | <u>Sans fonds d'amortissement</u> | <u>Location-acquisition</u>       | <u>Autres</u> |                   |           |     |            |
| 2014                          | 64                                | 72                                | 5 179 100                         | 80            | 89                | 341 678   | 97  | 5 520 778  |
| 2015                          | 65                                | 73                                | 5 182 000                         | 81            | 90                | 351 321   | 98  | 5 533 321  |
| 2016                          | 66                                | 74                                | 5 076 000                         | 82            | 91                | 228 799   | 99  | 5 304 799  |
| 2017                          | 67                                | 75                                | 5 052 000                         | 83            | 92                | 100 000   | 100 | 5 152 000  |
| 2018                          | 68                                | 76                                | 4 957 000                         | 84            | 93                |           | 101 | 4 957 000  |
| 2019 et +                     | 69                                | 77                                | 36 545 600                        | 85            | 94                |           | 102 | 36 545 600 |
|                               | 70                                | 78                                | 61 991 700                        | 86            | 95                | 1 021 798 | 103 | 63 013 498 |
| Intérêts et frais accessoires |                                   |                                   |                                   | 87            |                   |           | 104 |            |
|                               | 71                                | 79                                | 61 991 700                        | 88            | 96                | 1 021 798 | 105 | 63 013 498 |

**Note**

|  | 2013 | 2012         |
|--|------|--------------|
| <b>14. Actifs financiers nets (dette nette)</b>              |      |              |
| Revenant à (à la charge de)                                  |      |              |
| Municipalité   | 106  | (20 025 454) |
| Tiers  |      |              |
| Gouvernement du Québec - revenus futurs découlant d'ententes | 107  | (9 197 844)  |
| Autres   | 108  | (16 294 897) |
|  | 109  | (45 518 195) |
|  |      | (33 497 792) |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <b>15. Immobilisations</b>   |     | <u>Solde au début</u> |     | <u>Addition</u>   |     | <u>Cession / Ajustement</u> |     | <u>Solde à la fin</u> |
|--|-----|-----------------------|-----|-------------------|-----|-----------------------------|-----|-----------------------|
| <b>COÛT</b>  |     |                       |     |                   |     |                             |     |                       |
| Infrastructures  |     |                       |     |                   |     |                             |     |                       |
| Eau potable  | 110 | 83 345 096            | 138 | 991 895           | 165 |                             | 192 | 84 336 991            |
| Eaux usées   | 111 | 151 303 835           | 139 | 2 300 424         | 166 |                             | 193 | 153 604 259           |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs                              | 112 | 143 195 778           | 140 | 5 974 145         | 167 |                             | 194 | 149 169 923           |
| Autres   | 113 | 19 235 535            | 141 | 3 621 355         | 168 | 134                         | 195 | 22 856 756            |
| Réseau d'électricité   | 114 |                       | 142 |                   | 169 |                             | 196 |                       |
| Bâtiments  | 115 | 81 012 653            | 143 | 1 574 013         | 170 | 2 007 822                   | 197 | 80 578 844            |
| Améliorations locatives  | 116 | 1 243 642             | 144 |                   | 171 |                             | 198 | 1 243 642             |
| Véhicules  | 117 | 8 470 327             | 145 | 481 961           | 172 | 229 790                     | 199 | 8 722 498             |
| Ameublement et équipement de bureau  | 118 | 8 744 219             | 146 | 432 153           | 173 |                             | 200 | 9 176 372             |
| Machinerie, outillage et équipement divers   | 119 | 14 458 776            | 147 | 1 487 205         | 174 | 51 307                      | 201 | 15 894 674            |
| Terrains   | 120 | 11 657 768            | 148 | 1 652 136         | 175 |                             | 202 | 13 309 904            |
| Autres   | 121 | 244 087               | 149 |                   | 176 |                             | 203 | 244 087               |
|  | 122 | <u>522 911 716</u>    | 150 | <u>18 515 287</u> | 177 | <u>2 289 053</u>            | 204 | <u>539 137 950</u>    |
| Immobilisations en cours   | 123 | <u>10 349 861</u>     | 151 | <u>10 425 303</u> | 178 |                             | 205 | <u>20 775 164</u>     |
|  | 124 | <u>533 261 577</u>    | 152 | <u>28 940 590</u> | 179 | <u>2 289 053</u>            | 206 | <u>559 913 114</u>    |
| <b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>  |     |                       |     |                   |     |                             |     |                       |
| Infrastructures  |     |                       |     |                   |     |                             |     |                       |
| Eau potable  | 125 | 37 726 962            | 153 | 2 116 954         | 180 |                             | 207 | 39 843 916            |
| Eaux usées   | 126 | 56 076 854            | 154 | 3 724 413         | 181 |                             | 208 | 59 801 267            |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs                              | 127 | 70 481 783            | 155 | 4 688 600         | 182 |                             | 209 | 75 170 383            |
| Autres   | 128 | 5 198 024             | 156 | 776 510           | 183 | 7                           | 210 | 5 974 527             |
| Réseau d'électricité   | 129 |                       | 157 |                   | 184 |                             | 211 |                       |
| Bâtiments  | 130 | 19 023 368            | 158 | 2 008 885         | 185 | 568 441                     | 212 | 20 463 812            |
| Améliorations locatives  | 131 | 55 570                | 159 | 62 182            | 186 |                             | 213 | 117 752               |
| Véhicules  | 132 | 3 805 812             | 160 | 442 614           | 187 | 205 614                     | 214 | 4 042 812             |
| Ameublement et équipement de bureau  | 133 | 7 370 781             | 161 | 395 382           | 188 |                             | 215 | 7 766 163             |
| Machinerie, outillage et équipement divers   | 134 | 9 287 647             | 162 | 918 625           | 189 | 51 306                      | 216 | 10 154 966            |
| Autres   | 135 | 244 087               | 163 |                   | 190 |                             | 217 | 244 087               |
|  | 136 | <u>209 270 888</u>    | 164 | <u>15 134 165</u> | 191 | <u>825 368</u>              | 218 | <u>223 579 685</u>    |
| <b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>  | 137 | <u>323 990 689</u>    |     |                   |     |                             | 219 | <u>336 333 429</u>    |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations |     |                       |     |                   |     |                             |     |                       |
| Coût   | 220 |                       | 223 |                   | 225 |                             | 227 |                       |
| Amortissement cumulé   | 221 | (_____)               | 224 | (_____)           | 226 | (_____)                     | 228 | (_____)               |
| Valeur comptable nette   | 222 | <u>_____</u>          |     |                   |     |                             | 229 | <u>_____</u>          |

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |     | 2013      | 2012      |
|--|-----|-----------|-----------|
| <b>16. Propriétés destinées à la revente</b>   |     |           |           |
| Immeubles de la réserve foncière   | 230 |           |           |
| Immeubles industriels municipaux   | 231 | 4 545 770 | 4 583 510 |
| Autres   | 232 |           |           |
|  | 233 | 4 545 770 | 4 583 510 |
| Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)                                       | 234 |           |           |
| Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente" | 235 | 4 545 770 | 4 583 510 |

**Note****17. Autres actifs non financiers**

|                      |     |         |        |
|----------------------|-----|---------|--------|
| Frais payés d'avance | 236 | 127 164 | 94 454 |
| Frais reportés       |     |         |        |
| -                    | 237 |         |        |
| -                    | 238 |         |        |
|                      | 239 | 127 164 | 94 454 |

**Note****18. Obligations contractuelles**

En vertu d'obligations contractuelles renouvelables et non résiliables, la Ville s'est engagée à effectuer des versements pour un montant global de 33 045 402 \$. Les montants qui seront versés au cours des cinq prochains exercices sont estimés comme suit :

|                          | 2014                 | 2015                | 2016                | 2017                | 2018              |
|--------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|
| Déneigement              | 997 797 \$           | 847 074 \$          | 726 945 \$          | 441 341 \$          | 221 564 \$        |
| Produits chimiques       | 1 131 014            | 1 131 014           | 761 616             | 458 887             |                   |
| Transport des boues      | 16 882               |                     |                     |                     |                   |
| Subvention               | 110 788              | 100 888             | 100 888             | 38 189              | 38 189            |
| Autres                   | 7 307 778            | 2 165 470           | 1 597 379           | 1 469 870           | 75 256            |
| Dette - OMH              | 47 735               | 47 735              | 47 735              | 47 735              |                   |
| Immobilisations en cours | 13 115 633           |                     |                     |                     |                   |
| <b>Total</b>             | <b>22 727 627 \$</b> | <b>4 292 181 \$</b> | <b>3 234 563 \$</b> | <b>2 456 022 \$</b> | <b>335 009 \$</b> |

Les obligations contractuelles - Autres consistent en des contrats de constructions et d'installations de biens corporels ainsi que des frais de gestion versés à des organismes.

De plus, la Ville s'est engagée à combler chaque année 10 % du déficit d'opérations de l'Office municipal d'habitation de Saint-Hyacinthe. En 2013, le montant s'élève à 305 508 \$.



## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013

Enfin, le montant des règlements d'emprunt autorisé pour le financement des immobilisations et des charges de fonctionnement ou le refinancement de la dette à long terme n'ayant pas encore fait l'objet de l'émission d'un billet ou d'une obligation s'élève à 61 878 935 \$.

### Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains

La Régie s'est engagée en vertu d'un contrat de location d'un local à verser une somme minimum de 10 582 \$. Ce contrat vient à échéance en décembre 2014 et comporte une option de renouvellement pour une période additionnelle de trois ans.

De plus, la Régie s'est engagée auprès de contrats régionalisés de collecte, de transport et d'élimination des déchets domestiques, échéant en 2014 et 2015, à verser une somme de 9 550 603 \$. Les paiements minimums exigibles pour les deux prochains exercices s'élèvent à 5 211 761 \$ en 2014 et à 4 338 842 \$ en 2015.

## 19. Éventualités

### a) Cautionnement et garantie

La Ville a cautionné des emprunts contractés par la Cité de la biotechnologie agroalimentaire, vétérinaire et agroenvironnementale (2003), organisme dans lequel la Ville a deux membres au conseil d'administration. Au 31 décembre 2013, le montant total autorisé représente une somme de 17 160 000 \$ et se résume comme suit:

- un premier contrat de crédit d'un montant maximal de 3 610 000 \$;
- un second contrat de crédit d'un montant maximal de 850 000 \$;
- un troisième contrat de crédit d'un montant maximal de 1 100 000 \$;
- un quatrième contrat de crédit d'un montant maximal de 600 000 \$;
- un cinquième contrat de crédit d'un montant maximal de 5 000 000 \$;
- un sixième contrat de crédit d'un montant maximal de 2 000 000 \$;
- un dernier contrat de crédit d'un montant maximal de 4 000 000 \$.

Au 31 décembre 2013, le solde de ces emprunts totalise 9 477 201 \$.

La Ville détient un surplus accumulé affecté au montant de 1 250 000 \$ pour couvrir ces cautions.

La Ville a également cautionné un emprunt contracté par le Centre de développement pharmaceutique de Saint-Hyacinthe pour un montant maximum de 10 000 000 \$ correspondant à 80 % du montant total autorisé.

Au 31 décembre 2013, le solde de cet emprunt cautionné par la Ville totalise 9 292 597 \$.

### b) Auto-assurance

La Ville pratique l'auto-assurance en responsabilité civile pour un maximum de 1 million de dollars par événement.

Au 31 décembre 2013, le solde de la réserve d'auto-assurance paraissant à l'excédent accumulé s'élève à 850 000 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

---

**c) Poursuites****Ville de Saint-Hyacinthe**

Cinq poursuites ont été intentées contre la Ville pour un montant total de 319 900 \$. Une poursuite a débuté il y a plusieurs années relativement à la fourniture de services d'incendie. Une a été intentée par une citoyenne qui allègue avoir subi des blessures corporelles, deux poursuites ont été intentées par des fournisseurs ainsi qu'une sanction émise par le Ministère de l'environnement. La Ville nie toute responsabilité quant à ces réclamations. Aucune charge n'a été comptabilisée dans le rapport financier. Tout paiement pouvant résulter de ces éventualités sera imputé aux résultats de l'exercice alors en cours et la Ville pourra utiliser les ressources financières prévues à cette fin en utilisant la réserve d'auto-assurance si applicable.

**d) Autres****Environnement**

Compte tenu des lois sur l'environnement, il est possible que le niveau de contamination de certains terrains détenus par la Ville excède les normes en vigueur. La Ville n'est pas en mesure de prévoir l'importance des exigences futures dans ce domaine et elle ne peut donc présentement établir le coût des mesures correctrices à apporter, ni leur mode de financement.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**20. Redressement aux exercices antérieurs**

S/O

**21. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation de la dette nette comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et des budgets adoptés par les organismes contrôlés, incluant la part qui lui revient dans les budgets des partenariats auxquels la Ville participe, après élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présenté dans les informations sectorielles.

**22. Instruments financiers**

S/O

**23. Événements postérieurs à la date du bilan**

Après la fin de l'exercice financier, en vertu d'obligations contractuelles renouvelables, la Ville s'est engagée à effectuer des versements pour un montant global de 7 463 124 \$. Les montants qui seront versés au cours des cinq prochains exercices sont estimés comme suit:

|            | 2014         | 2015       | 2016       | 2017       | 2018       |
|------------|--------------|------------|------------|------------|------------|
| Subvention | 12 500 \$    | 2 500 \$   | 2 500 \$   | 2 500 \$   | 3 000 \$   |
| Autres     | 5 879 340 \$ | 677 227 \$ | 393 126 \$ | 250 544 \$ | 239 887 \$ |
| Total      | 5 891 840 \$ | 679 727 \$ | 395 626 \$ | 253 044 \$ | 242 887 \$ |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

|  | 2013               | 2012        |
|--|--------------------|-------------|
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>   |                    |             |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté   | 1 4 076 526        | 4 117 181   |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés                         | 2 8 641 902        | 8 034 941   |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir  | 3 ( 13 567 633 ) ( | 5 537 017 ) |
| Financement des investissements en cours   | 4 12 310 941       | 17 511 828  |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs                                       | 5 284 576 526      | 271 626 771 |
| Gains (pertes) de réévaluation cumulés   | 6                  |             |
|  | 7 296 038 262      | 295 753 704 |
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>   |                    |             |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>                  |                    |             |
| Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale                                     |                    |             |
| - Ex Ville Sainte-Rosalie  | 8 8 447            | 8 447       |
| - Acquisition terrain industriel   | 9                  | 75 560      |
| - Remb.dette secteur rue Gauvin  | 10 18 045          | 19 480      |
| - A favoriser dév.économique   | 11 123 274         | 123 274     |
| - A favoriser dév.logement socia   | 12 600 000         | 200 000     |
| - Couvrir caution Cité Biotechno   | 13 1 250 000       | 1 000 000   |
| -  | 14                 |             |
| -  | 15                 |             |
| -  | 16                 |             |
|  | 17 1 999 766       | 1 426 761   |
| Excédent de fonctionnement affecté - Organismes contrôlés  |                    |             |
| - Régie - écocentres   | 18 260 550         | 245 617     |
| - Régie - Budget 2014,CSQ,PRVIS  | 19 129 476         | 103 234     |
| - CITVR - litige & amél.serv.  | 20                 | 304 372     |
|  | 21 390 026         | 653 223     |
| Réserves financières   |                    |             |
| - Réserve d'auto-assurance   | 22 850 000         | 850 000     |
| - CITVR - 89-06 Boite de perc.   | 23 99 879          | 85 776      |
| -  | 24                 |             |
| -  | 25                 |             |
| -  | 26                 |             |
|  | 27 949 879         | 935 776     |
| Fonds réservés   |                    |             |
| Fonds de roulement   | 28 1 066 985       | 589 025     |
| Fonds parcs et terrains de jeux  | 29 150 254         | 180 903     |
| Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques | 30                 |             |
| Société québécoise d'assainissement des eaux   | 31                 |             |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés   | 32 57 386          | 57 386      |
| Financement des activités de fonctionnement  | 33 4 027 606       | 4 158 275   |
| Autres   |                    |             |
| - Fonds du Patrimoine  | 34                 | 33 592      |
| -  | 35                 |             |
| -  | 36                 |             |
| -  | 37                 |             |
|  | 38 5 302 231       | 5 019 181   |
|  | 39 8 641 902       | 8 034 941   |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

|  | 2013                  | 2012           |
|--|-----------------------|----------------|
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>   |                       |                |
| <b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>   |                       |                |
| Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000                                     |                       |                |
| Salaires et avantages sociaux  | 40 ( ) ( )            | ( )            |
| Intérêts sur la dette à long terme   | 41 ( 567 ) ( )        | ( 1 017 )      |
| Avantages sociaux futurs   |                       |                |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |                       |                |
| Régimes capitalisés  | 42 ( 384 000 ) ( )    | ( 432 000 )    |
| Régimes non capitalisés  | 43 ( ) ( )            | ( )            |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |                       |                |
| Régimes capitalisés  |                       |                |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008  | 44 ( 2 840 000 ) ( )  | ( 1 728 000 )  |
| Autres   | 45 ( 3 095 000 ) ( )  | ( 3 376 000 )  |
| Régimes non capitalisés  | 46 ( ) ( )            | ( )            |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement                            |                       |                |
| Autres   |                       |                |
| - Paiements de transfert   | 48 ( 2 562 075 ) ( )  | ( )            |
| -  | 49 ( ) ( )            | ( )            |
|  | 50 ( 8 881 642 ) ( )  | ( 5 537 017 )  |
| <b>Financement à long terme des activités de fonctionnement</b>                              |                       |                |
|  | 51 ( 4 685 991 ) ( )  | ( )            |
|  | 52 ( 13 567 633 ) ( ) | ( 5 537 017 )  |
| <b>Financement des investissements en cours</b>  |                       |                |
| Financement non utilisé  | 53 16 156 351         | 27 861 688     |
| Investissements à financer   | 54 ( 3 845 410 ) ( )  | ( 10 349 860 ) |
|  | 55 12 310 941         | 17 511 828     |
| <b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>                          |                       |                |
| Éléments d'actif   |                       |                |
| Immobilisations  | 56 336 333 429        | 323 990 689    |
| Propriétés destinées à la revente  | 57 4 545 770          | 4 583 510      |
| Prêts  | 58                    |                |
| Placements à titre d'investissement  | 59                    |                |
| Participations dans des entreprises municipales  | 60                    |                |
|  | 61 340 879 199        | 328 574 199    |
| Éléments de passif correspondant   |                       |                |
| Dette à long terme   | 62 62 558 852         | 66 449 622     |
| Frais reportés liés à la dette à long terme  | 63 454 646            | 564 181        |
| Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme | 64 ( 2 010 945 ) ( )  | ( 10 066 375 ) |
| Autres dettes n'affectant pas l'investissement net   | 65 ( 4 699 880 ) ( )  | ( )            |
|  | 66 56 302 673         | 56 947 428     |
| Dette en cours de refinancement et autres éléments   |                       |                |
|  | 67                    |                |
|  | 68 56 302 673         | 56 947 428     |
|  | 69 284 576 526        | 271 626 771    |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  | Régimes de retraite<br>enregistrés | Régimes supplémentaires<br>de retraite | Régimes d'avantages<br>complémentaires de<br>retraite |
|--|------------------------------------|--|---|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 1 <u>1</u>                         | 2 <u>          </u>                    | 3 <u>          </u>                                   |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

Le régime de rentes des employés de la Ville de Saint-Hyacinthe est un régime contributif à prestations déterminées, dans lequel l'employeur verse le solde des cotisations requises à son provisionnement et assume ainsi les risques de placement.

Les prestations sont établies principalement d'après une formule de salaire de carrière revalorisée historiquement de temps à autre sur la base des derniers salaires. Toutefois, à compter du 1er janvier 2011, les dispositions du Régime sont modifiées comme suit:

- les prestations pour le service jusqu'au 31 décembre 2009 ont été revalorisées sur la base du salaire moyen pour les années 2007 à 2009 et
- les prestations pour le service à compter du 1er janvier 2011 sont établies d'après une formule de type salaire final moyen à la retraite.

De plus, les rentes servies aux retraités ont été majorées historiquement de temps à autre sur base ponctuelle pour tenir compte en partie de l'augmentation de l'Indice des prix à la consommation. L'inflation aura donc un impact sur le niveau des prestations dans la mesure où des améliorations sont apportées dans le futur.

Selon la dernière évaluation actuarielle du Régime au 31 décembre 2012, le Régime était partiellement capitalisé à 76,2 % et le ratio de solvabilité était de 63,0 %. Le moindre de l'excédent d'actif sur base de capitalisation ou de solvabilité s'élevait à (26 845 000 \$).

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   | <u>2013</u>            | <u>2012</u>         |
|---|------------------------|---------------------|
| <b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>   |                        |                     |
| Actif (passif) au début de l'exercice   | 4 (1 033 000)          | (690 000)           |
| Charge de l'exercice  | 5 ( 2 492 000 )        | ( 1 787 000 )       |
| Cotisations versées par l'employeur   | 6 1 652 000            | 1 444 000           |
| Actif (passif) à la fin de l'exercice   | 7 <u>(1 873 000)</u>   | <u>(1 033 000)</u>  |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>  |                        |                     |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 8 40 511 000           | 37 431 000          |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 9 ( 53 497 000 )       | ( 50 681 000 )      |
| Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation  | 10 (12 986 000)        | (13 250 000)        |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)   | 11 11 113 000          | 12 217 000          |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value   | 12 (1 873 000)         | (1 033 000)         |
| Provision pour moins-value  | 13 ( )                 | ( )                 |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice   | 14 <u>(1 873 000)</u>  | <u>(1 033 000)</u>  |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>               |                        |                     |
| Nombre de régimes en cause  | 15 <u>1</u>            | <u>1</u>            |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 16 40 511 000          | 37 431 000          |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 17 ( 53 497 000 )      | ( 50 681 000 )      |
| Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation   | 18 <u>(12 986 000)</u> | <u>(13 250 000)</u> |
| <b>Charge de l'exercice</b>   |                        |                     |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice  | 19 1 793 000           | 1 715 000           |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime   | 20                     |                     |
|   | 21 1 793 000           | 1 715 000           |
| Cotisations salariales des employés   | 22 ( 928 000 )         | ( 908 000 )         |
| Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur                              | 23 ( )                 | ( )                 |
|   | 24 865 000             | 807 000             |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)  | 25 952 000             | 539 000             |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value | 26                     |                     |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime  | 27                     |                     |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime   | 28                     |                     |
| Variation de la provision pour moins-value  | 29                     |                     |
| Autres  | 30                     |                     |
| -   | 31                     |                     |
| -   | 32                     |                     |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts  | 32 <u>1 817 000</u>    | <u>1 346 000</u>    |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées   | 33 2 647 000           | 3 110 000           |
| Rendement espéré des actifs   | 34 ( 1 972 000 )       | ( 2 669 000 )       |
| Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)  | 35 675 000             | 441 000             |
| Charge de l'exercice  | 36 <u>2 492 000</u>    | <u>1 787 000</u>    |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  | 2013             | 2012          |
|--|------------------|---------------|
| <b>Informations complémentaires</b>  |                  |               |
| Rendement réel des actifs pour l'exercice  | 37 2 832 000     | 1 177 000     |
| Rendement espéré des actifs pour l'exercice  | 38 ( 1 972 000 ) | ( 2 669 000 ) |
| Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs   | 39 860 000       | (1 492 000)   |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées                                | 40 708 000       | 4 287 000     |
| Prestations versées au cours de l'exercice   | 41 2 332 000     | 11 972 000    |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)  | 42 42 392 000    | 37 214 000    |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal | 43 622 000       | 854 000       |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 44 13            | 14            |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b><br>(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)      |                  |               |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 45 5,25 %        | 5,25 %        |
| Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)  | 46 5,25 %        | 6,00 %        |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 47 3,50 %        | 3,50 %        |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 48 0,00 %        | 0,00 %        |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 49 0,00 %        | 0,00 %        |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 50 0,00 %        | 0,00 %        |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 51               |               |
| Autres hypothèses économiques  |                  |               |
| - Table mortalité 2012 : UP94-AA   | 52               |               |
| - Table mortalité 2013 : UP94-AA   | 53               |               |

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  | Régimes<br>supplémentaires de<br>retraite | Régimes d'avantages<br>complémentaires de<br>retraite | Autres avantages<br>sociaux futurs |
|--|---|---|------------------------------------|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 54  | 55  | 56                                 |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

|  | 2013   | 2012 |
|--|--------|------|
| <b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>                |        |      |
| Passif au début de l'exercice  | 57 ( ) | ( )  |
| Charge de l'exercice   | 58 ( ) | ( )  |
| Prestations ou primes versées par l'employeur                                      | 59     |      |
| Passif à la fin de l'exercice  | 60 ( ) | ( )  |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>                       |        |      |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice | 61 ( ) | ( )  |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)                    | 62     |      |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice                | 63 ( ) | ( )  |



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  | <u>2013</u>  | <u>2012</u>  |   |
|--|--------------|--------------|---|
| <b>Charge de l'exercice</b>  |              |              |   |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice   | 64           |              |   |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime  | 65           |              |   |
|  | 66           |              |   |
| Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur | 67 ( _____ ) | ( _____ )    |   |
|  | 68           |              |   |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)   | 69           |              |   |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime  | 70           |              |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime   | 71           |              |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime  | 72           |              |   |
| Autres   |              |              |   |
| -  | 73           |              |   |
| -  | 74           |              |   |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts   | 75           |              |   |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées  | 76           |              |   |
| Charge de l'exercice   | 77           |              |   |
|  | <u>_____</u> | <u>_____</u> |   |
| <b>Informations complémentaires</b>  |              |              |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées  | 78           |              |   |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 79           |              |   |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b><br>(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)                              |              |              |   |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 80           | %            | % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 81           | %            | % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 82           | %            | % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 83           | %            | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 84           | %            | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 85           |              |   |
| Autres hypothèses économiques  |              |              |   |
| -  | 86           |              |   |
| -  | 87           |              |   |

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88                   1

**Description des régimes et autres renseignements**

La Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains participe à un régime de retraite à cotisations déterminées dans lequel les cotisations des employés sont fixées à 1 % et leur salaire annuel et les cotisations de l'employeur équivalent à 5 % du salaire annuel des employés.

|                             | <u>2013</u>               | <u>2012</u>            |
|-----------------------------|---------------------------|------------------------|
| <b>Charge de l'exercice</b> |                           |                        |
| Cotisations de l'employeur  | 89 <u>          5 985</u> | <u>          6 201</u> |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

La Ville verse au compte REER du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) pour et au nom de chacun des pompiers participants une somme équivalente à celle versée par ces derniers, et ce, pour un montant maximum de sept cent cinquante dollars annuellement.

|                               | <b>2013</b> | <b>2012</b> |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Charge de l'exercice</b>   |             |             |
| Cotisations de l'employeur 91 | 34 760      | 32 600      |

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

|  | <b>2013</b> | <b>2012</b> |
|--|-------------|-------------|
| Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94 | 19          | 14          |

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (chapitre R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

|   | <b>2013</b> | <b>2012</b> |
|---|-------------|-------------|
| <b>Cotisations des élus au RREM</b> 95                            | 16 659      | 15 837      |
| <b>Charge de l'exercice</b>                                       |             |             |
| Contributions de l'employeur au RREM 96                           | 56 140      | 53 106      |
| Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97 | 24 127      | 23 805      |
| 98  | 80 267      | 76 911      |

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    |            |
|---|----|------------|
| <b>Administration municipale</b>  |    |            |
| Dettes à long terme   | 1  | 63 013 498 |
| <b>Ajouter</b>  |    |            |
| Activités d'investissement à financer   | 2  | 3 845 410  |
| Activités de fonctionnement à financer  | 3  |            |
| Dettes en cours de refinancement  | 4  |            |
| Autres  |    |            |
| -   | 5  |            |
| -   | 6  |            |
| <b>Déduire</b>  |    |            |
| Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme  |    |            |
| Excédent accumulé   | 7  |            |
| Débiteurs   | 8  | 2 010 945  |
| Revenus futurs découlant des ententes conclues avec le gouvernement du Québec   | 9  | 7 173 189  |
| Autres montants   | 10 | 12 113     |
| Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés  | 11 | 57 386     |
| Autres  |    |            |
| -   | 12 |            |
| -   | 13 |            |
| Endettement net à long terme de l'administration municipale   | 14 | 57 605 275 |
| <b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>  | 15 |            |
| Endettement net à long terme  | 16 | 57 605 275 |
| <b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>   |    |            |
| Municipalité régionale de comté   | 17 | 541 967    |
| Communauté métropolitaine   | 18 |            |
| Autres organismes   | 19 | 970 324    |
| Endettement total net à long terme  | 20 | 59 117 566 |
| Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts) | 21 |            |
| Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)   | 22 | 59 117 566 |
| Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)  | 23 |            |

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>                    | <b>Administration municipale</b> |                     | <b>Données consolidées</b> |                     |            |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|------------|
|                                      | <b>Budget</b>                    | <b>Réalisations</b> | <b>Réalisations</b>        | <b>Réalisations</b> |            |
| <b>TAXES</b>                         | <b>2013</b>                      | <b>2013</b>         | <b>2013</b>                | <b>2012</b>         |            |
| <b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>        |                                  |                     |                            |                     |            |
| Taxes générales                      |                                  |                     |                            |                     |            |
| Taxe foncière générale               | 1                                | 43 516 000          | 44 308 598                 | 44 308 598          | 41 845 699 |
| Taxes spéciales                      |                                  |                     |                            |                     |            |
| Service de la dette                  | 2                                |                     |                            |                     |            |
| Activités de fonctionnement          | 3                                |                     |                            |                     |            |
| Activités d'investissement           | 4                                |                     |                            |                     |            |
| Taxes de secteur                     |                                  |                     |                            |                     |            |
| Taxes spéciales                      |                                  |                     |                            |                     |            |
| Service de la dette                  | 5                                |                     |                            |                     |            |
| Activités de fonctionnement          | 6                                |                     |                            |                     |            |
| Activités d'investissement           | 7                                |                     | 47 056                     | 47 056              | 266 384    |
| Autres                               | 8                                |                     |                            |                     |            |
|                                      | 9                                | 43 516 000          | 44 355 654                 | 44 355 654          | 42 112 083 |
| <b>SUR UNE AUTRE BASE</b>            |                                  |                     |                            |                     |            |
| Taxes, compensations et tarification |                                  |                     |                            |                     |            |
| Services municipaux                  |                                  |                     |                            |                     |            |
| Eau                                  | 10                               | 6 271 700           | 6 906 864                  | 6 906 864           | 6 858 013  |
| Égout                                | 11                               |                     |                            |                     |            |
| Traitement des eaux usées            | 12                               | 5 475 400           | 5 396 432                  | 5 396 432           | 5 362 276  |
| Matières résiduelles                 | 13                               | 3 946 000           | 3 997 778                  | 3 997 778           | 3 943 326  |
| Autres                               |                                  |                     |                            |                     |            |
| -gestion inst.septique               | 14                               | 177 200             | 171 702                    | 171 702             | 178 127    |
| -                                    | 15                               |                     |                            |                     |            |
| -                                    | 16                               |                     |                            |                     |            |
| Centres d'urgence 9-1-1              | 17                               | 250 000             | 254 274                    | 254 274             | 255 096    |
| Service de la dette                  | 18                               | 1 148 800           | 1 387 649                  | 1 387 649           | 1 428 333  |
| Activités de fonctionnement          | 19                               |                     |                            |                     |            |
| Activités d'investissement           | 20                               |                     |                            |                     |            |
|                                      | 21                               | 17 269 100          | 18 114 699                 | 18 114 699          | 18 025 171 |
| Taxes d'affaires                     |                                  |                     |                            |                     |            |
| Sur l'ensemble de la valeur locative |                                  |                     |                            |                     |            |
| Autres                               | 22                               |                     |                            |                     |            |
|                                      | 23                               | 344 500             | 300 735                    | 300 735             | 287 686    |
|                                      | 24                               | 344 500             | 300 735                    | 300 735             | 287 686    |
|                                      | 25                               | 17 613 600          | 18 415 434                 | 18 415 434          | 18 312 857 |
|                                      | 26                               | 61 129 600          | 62 771 088                 | 62 771 088          | 60 424 940 |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2013            | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2012 |
| <b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>                          |                           |                      |                      |                      |
| <b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>                    |                           |                      |                      |                      |
| Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement          |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 27                        | 757 700              | 1 365 742            | 788 589              |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 28                        | 88 100               | 92 193               | 87 658               |
| Taxes d'affaires   | 29                        |                      |                      |                      |
| Compensations pour les terres publiques                            | 30                        |                      |                      |                      |
|  | 31                        | 845 800              | 1 457 935            | 876 247              |
| Immeubles des réseaux  |                           |                      |                      |                      |
| Santé et services sociaux  | 32                        | 1 585 600            | 1 661 505            | 1 674 246            |
| Cégeps et universités  | 33                        | 1 805 800            | 1 667 301            | 1 710 382            |
| Écoles primaires et secondaires                                    | 34                        | 1 431 500            | 1 565 139            | 1 719 747            |
|  | 35                        | 4 822 900            | 4 893 945            | 5 104 375            |
| Autres immeubles   |                           |                      |                      |                      |
| Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 36                        |                      |                      |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 37                        |                      |                      |                      |
| Taxes d'affaires   | 38                        |                      |                      |                      |
|  | 39                        |                      |                      |                      |
|  | 40                        | 5 668 700            | 6 351 880            | 5 980 622            |
| <b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>                    |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 41                        | 707 300              | 736 446              | 768 181              |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 42                        | 25 000               | 43 033               | 18 183               |
| Taxes d'affaires   | 43                        |                      |                      |                      |
|  | 44                        | 732 300              | 779 479              | 786 364              |
| <b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>                                       |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 45                        | 233 800              | 269 772              |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 46                        |                      |                      | 237 157              |
|  | 47                        | 233 800              | 269 772              | 237 157              |
| <b>AUTRES</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité   | 48                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 49                        |                      |                      |                      |
|  | 50                        |                      |                      |                      |
|  | 51                        | 6 634 800            | 7 401 131            | 7 004 143            |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>   | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Budget<br>2013            | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2012 |
| <b>TRANSFERTS</b>   |                           |                      |                      |                      |
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b> |                           |                      |                      |                      |
| <b>Administration générale</b>  | 52                        | 2 500                | 29 649               | 3 641                |
| <b>Sécurité publique</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Police  | 53                        |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie   | 54                        | 1 100                | 11 438               | 1 297                |
| Sécurité civile   | 55                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 56                        |                      |                      |                      |
| <b>Transport</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier  |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale   | 57                        | 7 000                | 918                  | 3 809                |
| Enlèvement de la neige  | 58                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 59                        |                      |                      |                      |
| Transport collectif   |                           |                      |                      |                      |
| Transport en commun   |                           |                      |                      |                      |
| Transport régulier  | 60                        |                      | 486 743              | 691 364              |
| Transport adapté  | 61                        |                      |                      |                      |
| Transport scolaire  | 62                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 63                        |                      |                      |                      |
| Transport aérien  | 64                        |                      |                      |                      |
| Transport par eau   | 65                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 66                        |                      |                      |                      |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout  |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable  | 67                        | 53 500               | 149 941              | 56 592               |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 68                        | 14 400               | 128 761              | 18 281               |
| Traitement des eaux usées   | 69                        | 168 900              | 106 136              | 50 806               |
| Réseaux d'égout   | 70                        | 33 600               | 185 576              | 37 757               |
| Matières résiduelles  |                           |                      |                      |                      |
| Déchets domestiques et assimilés  | 71                        | 550 000              | 571 754              | 527 108              |
| Matières recyclables  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte sélective  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte et transport   | 72                        |                      |                      |                      |
| Tri et conditionnement  | 73                        | 500 000              | 528 845              | 1 566 632            |
| Autres  | 74                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 75                        |                      |                      |                      |
| Cours d'eau   | 76                        |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement   | 77                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 78                        |                      |                      |                      |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Logement social   | 79                        |                      |                      |                      |
| Sécurité du revenu  | 80                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 81                        |                      |                      |                      |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 82                        | 276 400              | 160 520              | 27 048               |
| Rénovation urbaine  | 83                        |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique   | 84                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 85                        |                      |                      |                      |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives   | 86                        | 303 200              | 725 279              | 165 053              |
| Activités culturelles   |                           |                      |                      |                      |
| Bibliothèques   | 87                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 88                        | 124 500              | 229 593              | 118 010              |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 89                        |                      |                      |                      |
|   | 90                        | 2 035 100            | 2 828 410            | 3 315 153            |
|   |                           |                      |                      | 3 267 398            |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>   | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Budget<br>2013            | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2012 |
| <b>TRANSFERTS (suite)</b>   |                           |                      |                      |                      |
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b> |                           |                      |                      |                      |
| <b>Administration générale</b>  | 91                        | (55 549)             | (55 549)             |                      |
| <b>Sécurité publique</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Police  | 92                        | (27 453)             | (27 453)             |                      |
| Sécurité incendie   | 93                        |                      |                      |                      |
| Sécurité civile   | 94                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 95                        |                      |                      |                      |
| <b>Transport</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier  |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale   | 96                        | 8 000                | (176 296)            | (176 296)            |
| Enlèvement de la neige  | 97                        |                      |                      |                      |
| Autres  | 98                        |                      |                      |                      |
| Transport collectif   |                           |                      |                      |                      |
| Transport en commun   |                           |                      |                      |                      |
| Transport régulier  | 99                        |                      |                      |                      |
| Transport adapté  | 100                       |                      |                      |                      |
| Transport scolaire  | 101                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 102                       |                      |                      |                      |
| Transport aérien  | 103                       |                      |                      |                      |
| Transport par eau   | 104                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 105                       |                      |                      |                      |
| <b>Hygiène du milieu</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout  |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable  | 106                       | 219 800              | 219 800              |                      |
| Réseau de distribution de l'eau potable   | 107                       | 457 884              | 457 884              | 929 554              |
| Traitement des eaux usées   | 108                       | 435 000              | (379 365)            | 5 820 913            |
| Réseaux d'égout   | 109                       | 2 315 000            | (589 066)            | 922 683              |
| Matières résiduelles  |                           |                      |                      |                      |
| Déchets domestiques et assimilés  | 110                       |                      |                      |                      |
| Matières recyclables  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte sélective  |                           |                      |                      |                      |
| Collecte et transport   | 111                       |                      |                      |                      |
| Tri et conditionnement  | 112                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 113                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 114                       |                      |                      |                      |
| Cours d'eau   | 115                       |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement   | 116                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 117                       |                      |                      |                      |
| <b>Santé et bien-être</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Logement social   | 118                       |                      |                      |                      |
| Sécurité du revenu  | 119                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 120                       |                      |                      |                      |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage  | 121                       |                      |                      |                      |
| Rénovation urbaine  | 122                       |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique   | 123                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 124                       |                      |                      |                      |
| <b>Loisirs et culture</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives   | 125                       | 130 000              | (5 034 937)          | (5 034 937)          |
| Activités culturelles   |                           |                      |                      |                      |
| Bibliothèques   | 126                       | 488 700              |                      |                      |
| Autres  | 127                       | 800 000              | (1 984 700)          | (1 984 700)          |
| <b>Réseau d'électricité</b>   | 128                       |                      |                      |                      |
|   | 129                       | 4 176 700            | (7 569 682)          | 7 673 150            |



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>                                       | <b>Administration municipale</b> |                              | <b>Données consolidées</b>   |                              |
|---|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|   | <b>Budget<br/>2013</b>           | <b>Réalisations<br/>2013</b> | <b>Réalisations<br/>2013</b> | <b>Réalisations<br/>2012</b> |
| <b>TRANSFERTS (suite)</b>                               |                                  |                              |                              |                              |
| <b>TRANSFERTS DE DROIT</b>                              |                                  |                              |                              |                              |
| Regroupement municipal                                  | 130                              |                              |                              |                              |
| Péréquation   | 131                              |                              |                              |                              |
| Réorganisation municipale                               | 132                              |                              |                              |                              |
| Neutralité  | 133                              |                              |                              |                              |
| Diversification des revenus                             | 134                              |                              |                              |                              |
| Compensation provenant de la taxe de vente<br>du Québec | 135                              | 3 398 500                    | 3 590 397                    | 3 590 397                    |
| Programme d'aide financière aux MRC                     | 136                              |                              |                              |                              |
| Autres  | 137                              |                              |                              |                              |
|   | 138                              | 3 398 500                    | 3 590 397                    | 3 590 397                    |
| <b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>                             | 139                              | 9 610 300                    | (1 150 875)                  | (664 132)                    |
|   |                                  |                              |                              | 13 475 188                   |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

|  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2013            | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2012 |
| <b>SERVICES RENDUS</b>                               |                           |                      |                      |                      |
| <b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES<br/>MUNICIPAUX</b> |                           |                      |                      |                      |
| Administration générale                              |                           |                      |                      |                      |
| Application de la loi                                | 140                       | 200 000              | 234 756              | 227 577              |
| Évaluation   | 141                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 142                       |                      |                      |                      |
|  | 143                       | 200 000              | 234 756              | 227 577              |
| Sécurité publique                                    |                           |                      |                      |                      |
| Police   | 144                       |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie                                    | 145                       | 905 200              | 520 590              | 496 733              |
| Sécurité civile                                      | 146                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 147                       |                      |                      |                      |
|  | 148                       | 905 200              | 520 590              | 496 733              |
| Transport  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier                                       |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale                                    | 149                       |                      |                      |                      |
| Enlèvement de la neige                               | 150                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 151                       |                      |                      |                      |
| Transport collectif                                  | 152                       |                      | 67 199               | 126 050              |
| Autres   | 153                       |                      |                      |                      |
|  | 154                       |                      | 67 199               | 126 050              |
| Hygiène du milieu                                    |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout   |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable  | 155                       | 236 600              | 214 355              | 244 836              |
| Réseau de distribution de l'eau potable              | 156                       |                      |                      |                      |
| Traitement des eaux usées                            | 157                       |                      |                      |                      |
| Réseaux d'égout                                      | 158                       |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles                                 |                           |                      |                      |                      |
| Déchets domestiques et assimilés                     | 159                       |                      |                      |                      |
| Matières recyclables                                 |                           |                      |                      |                      |
| Collecte sélective                                   |                           |                      |                      |                      |
| Collecte et transport                                | 160                       |                      |                      |                      |
| Tri et conditionnement                               | 161                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 162                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 163                       |                      |                      |                      |
| Cours d'eau  | 164                       |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement                        | 165                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 166                       |                      |                      |                      |
|  | 167                       | 236 600              | 214 355              | 244 836              |
| Santé et bien-être                                   |                           |                      |                      |                      |
| Logement social                                      | 168                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 169                       |                      |                      |                      |
|  | 170                       |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et développement              |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage                     | 171                       |                      |                      |                      |
| Rénovation urbaine                                   | 172                       |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique                | 173                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 174                       |                      |                      |                      |
|  | 175                       |                      |                      |                      |
| Loisirs et culture                                   |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives                                | 176                       | 435 100              | 433 850              | 426 951              |
| Activités culturelles                                |                           |                      |                      |                      |
| Bibliothèques  | 177                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 178                       |                      |                      |                      |
|  | 179                       | 435 100              | 433 850              | 426 951              |
| Réseau d'électricité                                 | 180                       |                      |                      |                      |
|  | 181                       | 1 776 900            | 1 403 551            | 1 522 147            |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>  | <b>Administration municipale</b> |                     | <b>Données consolidées</b> |                     |
|--|----------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
|  | <b>Budget</b>                    | <b>Réalisations</b> | <b>Réalisations</b>        | <b>Réalisations</b> |
| <b>SERVICES RENDUS (suite)</b>                               | <b>2013</b>                      | <b>2013</b>         | <b>2013</b>                | <b>2012</b>         |
| <b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>                                |                                  |                     |                            |                     |
| Administration générale                                      | 182                              | 1 017 200           | 175 307                    | 269 547             |
| Sécurité publique  | 183                              | 316 400             | 311 545                    | 319 623             |
| Transport  |                                  |                     |                            |                     |
| Réseau routier   | 184                              | 761 700             | 721 406                    | 623 258             |
| Transport collectif  |                                  |                     |                            |                     |
| Transport en commun  |                                  |                     |                            |                     |
| Transport régulier   | 185                              | 200 000             | 438 031                    | 1 132 382           |
| Transport adapté   | 186                              |                     |                            |                     |
| Transport scolaire   | 187                              |                     |                            |                     |
| Autres   | 188                              |                     |                            |                     |
| Autres   | 189                              |                     |                            |                     |
| Hygiène du milieu  | 190                              | 48 800              | 49 197                     | 49 922              |
| Santé et bien-être   | 191                              |                     |                            |                     |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 192                              | 125 000             | 137 873                    | 128 818             |
| Loisirs et culture   | 193                              | 2 637 200           | 4 415 349                  | 4 124 189           |
| Réseau d'électricité   | 194                              |                     |                            |                     |
|  | 195                              | 5 106 300           | 6 248 708                  | 6 647 739           |
| <b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>                             | 196                              | 6 883 200           | 7 652 259                  | 8 169 886           |
| <b>IMPOSITION DE DROITS</b>                                  |                                  |                     |                            |                     |
| Licences et permis   | 197                              | 404 900             | 445 268                    | 635 857             |
| Droits de mutation immobilière                               | 198                              | 2 000 000           | 2 374 562                  | 2 190 193           |
| Droits sur les carrières et sablières                        | 199                              | 325 000             | 341 625                    | 468 513             |
| Autres   | 200                              |                     |                            |                     |
|  | 201                              | 2 729 900           | 3 161 455                  | 3 294 563           |
| <b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>                                  | 202                              | 1 760 000           | 1 886 670                  | 1 871 848           |
| <b>INTÉRÊTS</b>  | 203                              | 526 000             | 670 405                    | 627 264             |
| <b>AUTRES REVENUS</b>  |                                  |                     |                            |                     |
| Gain (perte) sur cession d'immobilisations                   | 204                              |                     | (554 135)                  | 686                 |
| Produit de cession de propriétés destinées à la revente      | 205                              |                     | 57 534                     | 424 938             |
| Gain (perte) sur cession de placements                       | 206                              |                     |                            |                     |
| Contributions des promoteurs                                 | 207                              |                     |                            | 2 509 263           |
| Contributions des automobilistes pour le transport en commun | 208                              |                     |                            |                     |
| Contributions des organismes municipaux                      | 209                              |                     |                            |                     |
| Autres   | 210                              | 74 700              | 715 214                    | 459 691             |
|  | 211                              | 74 700              | 218 613                    | 3 394 578           |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|                                      |    | Administration municipale           |                                     |                                |            | Données consolidées |                   |
|--------------------------------------|----|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------|-------------------|
|                                      |    | Budget 2013                         | Réalizations 2013                   |                                |            | Réalizations 2013   | Réalizations 2012 |
|                                      |    | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total      |                     |                   |
| <b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>       |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Conseil                              | 1  | 859 800                             | 829 983                             |                                | 829 983    | 829 983             | 803 179           |
| Application de la loi                | 2  | 510 400                             | 500 295                             |                                | 500 295    | 500 295             | 423 745           |
| Gestion financière et administrative | 3  | 2 995 900                           | 2 812 406                           |                                | 2 812 406  | 2 812 406           | 2 661 767         |
| Greffe                               | 4  | 1 107 200                           | 1 177 302                           |                                | 1 177 302  | 1 177 302           | 832 778           |
| Évaluation                           | 5  | 455 300                             | 511 436                             |                                | 511 436    | 511 436             | 299 298           |
| Gestion du personnel                 | 6  | 714 600                             | 634 516                             |                                | 634 516    | 634 516             | 579 335           |
| Autres                               | 7  | 3 144 300                           | 2 205 949                           | 336 889                        | 2 542 838  | 2 542 838           | 2 751 822         |
|                                      | 8  | 9 787 500                           | 8 671 887                           | 336 889                        | 9 008 776  | 9 008 776           | 8 351 924         |
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>             |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Police                               | 9  | 8 986 900                           | 9 082 954                           | 128 565                        | 9 211 519  | 9 211 519           | 8 457 561         |
| Sécurité incendie                    | 10 | 4 501 900                           | 4 496 066                           | 409 133                        | 4 905 199  | 4 905 199           | 4 475 546         |
| Sécurité civile                      | 11 |                                     |                                     |                                |            |                     | 3 357             |
| Autres                               | 12 | 738 600                             | 759 777                             | 25 660                         | 785 437    | 785 437             | 769 663           |
|                                      | 13 | 14 227 400                          | 14 338 797                          | 563 358                        | 14 902 155 | 14 902 155          | 13 706 127        |
| <b>TRANSPORT</b>                     |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Réseau routier                       |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Voirie municipale                    | 14 | 4 061 400                           | 4 228 200                           | 4 805 865                      | 9 034 065  | 9 034 065           | 8 249 071         |
| Enlèvement de la neige               | 15 | 2 644 200                           | 3 070 584                           | 90 390                         | 3 160 974  | 3 160 974           | 2 477 173         |
| Éclairage des rues                   | 16 | 772 200                             | 842 767                             | 173 050                        | 1 015 817  | 1 015 817           | 903 081           |
| Circulation et stationnement         | 17 | 549 600                             | 541 395                             | 44 749                         | 586 144    | 586 144             | 516 635           |
| Transport collectif                  |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Transport en commun                  | 18 | 2 636 700                           | 2 628 298                           |                                | 2 628 298  | 3 947 048           | 3 132 066         |
| Transport aérien                     | 19 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Transport par eau                    | 20 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres                               | 21 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
|                                      | 22 | 10 664 100                          | 11 311 244                          | 5 114 054                      | 16 425 298 | 17 744 048          | 15 278 026        |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

|  | Administration municipale           |                                     |                                |           | Données consolidées |                   |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-----------|---------------------|-------------------|
|  | Budget 2013                         | Réalizations 2013                   |                                |           | Réalizations 2013   | Réalizations 2012 |
|  | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total     |                     |                   |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                         |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Eau et égout                                     |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 23                                  | 2 238 200                           | 1 897 614                      | 1 153 473 | 3 051 087           | 3 062 449         |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 24                                  | 1 365 600                           | 1 426 242                      | 1 099 415 | 2 525 657           | 3 187 162         |
| Traitement des eaux usées                        | 25                                  | 2 034 700                           | 2 039 213                      | 1 348 597 | 3 387 810           | 3 654 056         |
| Réseaux d'égout                                  | 26                                  | 1 206 100                           | 1 284 013                      | 2 554 959 | 3 838 972           | 2 781 995         |
| Matières résiduelles                             |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Déchets domestiques et assimilés                 |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Collecte et transport                            | 27                                  | 2 796 900                           | 2 498 822                      | 2 498 822 | 873 761             | 838 396           |
| Élimination                                      | 28                                  |                                     |                                |           | 1 051 377           | 1 022 368         |
| Matières recyclables                             |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Collecte sélective                               |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Collecte et transport                            | 29                                  | 714 700                             | 1 349 305                      | 1 349 305 | 556 927             | 545 021           |
| Tri et conditionnement                           | 30                                  |                                     |                                |           | 2 466               | 11 811            |
| Matières organiques                              |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Collecte et transport                            | 31                                  | 727 400                             |                                |           | 470 614             | 502 022           |
| Traitement                                       | 32                                  |                                     |                                |           | 240 896             | 222 365           |
| Matériaux secs                                   | 33                                  | 8 100                               | 6 797                          | 6 797     | 232 300             | 221 886           |
| Autres   | 34                                  |                                     |                                |           | 216 298             | 216 343           |
| Plan de gestion                                  | 35                                  |                                     |                                |           |                     |                   |
| Autres   | 36                                  |                                     |                                |           |                     |                   |
| Cours d'eau                                      | 37                                  | 310 000                             | 203 365                        |           | 203 365             | 151 679           |
| Protection de l'environnement                    | 38                                  | 365 400                             | 248 455                        |           | 248 455             | 155 512           |
| Autres   | 39                                  | 164 100                             | 142 985                        |           | 142 985             | 447 098           |
|  | 40                                  | 11 931 200                          | 11 096 811                     | 6 156 444 | 17 253 255          | 17 020 163        |
| <b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>                        |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Logement social                                  | 41                                  | 465 600                             | 326 893                        |           | 326 893             | 233 382           |
| Sécurité du revenu                               | 42                                  |                                     |                                |           |                     |                   |
| Autres   | 43                                  | 1 500                               | 297                            |           | 297                 |                   |
|  | 44                                  | 467 100                             | 327 190                        |           | 327 190             | 233 382           |
| <b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>   |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Aménagement, urbanisme et zonage                 | 45                                  | 2 281 500                           | 2 003 916                      | 500 588   | 2 504 504           | 2 213 619         |
| Rénovation urbaine                               |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Biens patrimoniaux                               | 46                                  | 136 900                             | 154 462                        |           | 154 462             | 139 977           |
| Autres biens                                     | 47                                  | 892 000                             | 1 072 772                      |           | 1 072 772           | 168 983           |
| Promotion et développement économique            |                                     |                                     |                                |           |                     |                   |
| Industries et commerces                          | 48                                  | 1 246 400                           | 1 328 645                      |           | 1 328 645           | 1 171 326         |
| Tourisme   | 49                                  | 418 100                             | 386 398                        |           | 386 398             | 373 203           |
| Autres   | 50                                  |                                     |                                |           |                     |                   |
| Autres   | 51                                  | 68 300                              | 133 765                        |           | 133 765             | 318 082           |
|  | 52                                  | 5 043 200                           | 5 079 958                      | 500 588   | 5 580 546           | 4 385 190         |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |    | Administration municipale           |                                     |                                |            | Données consolidées |                   |
|--|----|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------|-------------------|
|  |    | Budget 2013                         | Réalizations 2013                   |                                |            | Réalizations 2013   | Réalizations 2012 |
|  |    | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total      |                     |                   |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>                |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Activités récréatives                    |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Centres communautaires                   | 53 | 2 468 100                           | 2 597 693                           | 1 770 152                      | 4 367 845  | 4 367 845           | 4 217 011         |
| Patinoires intérieures et extérieures    | 54 | 1 599 200                           | 1 455 556                           |                                | 1 455 556  | 1 455 556           | 1 633 560         |
| Piscines, plages et ports de plaisance   | 55 | 1 912 000                           | 2 569 121                           |                                | 2 569 121  | 2 569 121           | 2 328 336         |
| Parcs et terrains de jeux                | 56 | 979 000                             | 929 005                             |                                | 929 005    | 929 005             | 858 956           |
| Parcs régionaux                          | 57 | 455 100                             | 456 505                             |                                | 456 505    | 456 505             | 372 764           |
| Expositions et foires                    | 58 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres                                   | 59 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
|  | 60 | 7 413 400                           | 8 007 880                           | 1 770 152                      | 9 778 032  | 9 778 032           | 9 410 627         |
| Activités culturelles                    |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Centres communautaires                   | 61 | 3 139 500                           | 3 991 377                           | 501 562                        | 4 492 939  | 4 492 939           | 4 406 937         |
| Bibliothèques                            | 62 | 1 297 600                           | 1 297 699                           | 70 713                         | 1 368 412  | 1 368 412           | 1 295 932         |
| Patrimoine                               |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Musées et centres d'exposition           | 63 | 29 500                              | 26 275                              |                                | 26 275     | 26 275              | 29 307            |
| Autres ressources du patrimoine          | 64 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres                                   | 65 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
|  | 66 | 4 466 600                           | 5 315 351                           | 572 275                        | 5 887 626  | 5 887 626           | 5 732 176         |
|  | 67 | 11 880 000                          | 13 323 231                          | 2 342 427                      | 15 665 658 | 15 665 658          | 15 142 803        |
| <b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>              |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| 68                                       |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| <b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>              |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Dettes à long terme                      |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Intérêts                                 | 69 | 2 106 100                           | 1 908 133                           |                                | 1 908 133  | 1 908 133           | 1 971 086         |
| Autres frais                             | 70 | 249 700                             | 157 643                             |                                | 157 643    | 157 643             | 122 867           |
| Autres frais de financement              |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Avantages sociaux futurs                 | 71 | 550 000                             | 675 000                             |                                | 675 000    | 675 000             | 441 000           |
| Autres                                   | 72 | 208 200                             | 117 238                             |                                | 117 238    | 117 238             | 229 332           |
|  | 73 | 3 114 000                           | 2 858 014                           |                                | 2 858 014  | 2 858 014           | 2 764 285         |
| <b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b> |    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
|  | 74 | 13 165 000                          | 15 013 760                          | ( 15 013 760 )                 |            |                     |                   |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

|  | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| <b>Section II - Autres renseignements financiers</b>   |             |
| <b>Taux global de taxation réel audité</b>   |             |
| Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel                     | 27          |
| Taux global de taxation réel   | 28          |
| <br>   |             |
| <b>Autres renseignements non audités</b>   |             |
| Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories   | 32          |
| Acquisition d'immobilisations consolidées en remplacement d'infrastructures existantes et pour nouveau développement | 32          |
| Analyse de la dette à long terme consolidée  | 33          |
| Analyse de la charge de quotes-parts consolidée  | 34          |
| Analyse de la rémunération non consolidée  | 35          |
| Analyse des revenus de transfert non consolidés  | 35          |
| Analyse du coût des services municipaux non consolidé  | 36          |
| Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets   | 37          |
| Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé   | 38          |
| Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé  | 39          |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés  | 40          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé                       | 41          |
| Taux des taxes   | 42          |
| Questionnaire  | 44          |
| Autres renseignements sur l'organisme municipal  | 45          |
| Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2015   | 46          |
| Attestation de transmission et de consentement à la diffusion  | 47          |



**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la Ville de Saint-Hyacinthe (ci-après « la municipalité »). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) (ci-après « les exigences légales »).

*Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel*

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2013 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

*Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

Le 5 juin 2014

---

CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique no A108263

DATE 2014-06-05

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

|   |    |                             |
|---|----|-----------------------------|
| Revenus de taxes avant ajouts et déductions   | 1  | <u>64 297 021</u>           |
| <b>Ajouter</b>  |    |                             |
| Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1) ci-après citée LFM   | 2  | <u>                    </u> |
| <b>Déduire</b>  |    |                             |
| Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1) | 3  | 1 386 607                   |
| Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM  | 4  |                             |
| Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM  | 5  |                             |
| Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM   | 6  |                             |
| Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance   | 7  |                             |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative   |    |                             |
| Montant relatif aux taxes foncières   | 8  | 139 326                     |
| Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative   | 9  | <u>                    </u> |
|   | 10 | <u>1 525 933</u>            |
| <b>Revenus de taxes</b>   | 11 | <u><b>62 771 088</b></u>    |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

|  |   |                             |                             |
|--|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Revenus de taxes   |   | 1                           | 62 771 088                  |
| <b>Ajouter</b>   |   |                             |                             |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière   |   | 2                           | 139 326                     |
| Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales   |   | 3                           | <u>                    </u> |
| <b>Total partiel</b>   |   | 4                           | <u>62 910 414</u>           |
| <b>Déduire</b>   |   |                             |                             |
| Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)   |   |                             |                             |
| Taxes d'affaires   | 5 | 300 735                     |                             |
| Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM   | 6 |                             |                             |
| Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base | 7 | 9 163 045                   |                             |
| Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1  | 8 | 254 274                     |                             |
| Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation   | 9 | <u>                    </u> | 10 <u>9 718 054</u>         |
| <b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>  |   | 11                          | <u>53 192 360</u>           |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

|   |   |                      |
|---|---|----------------------|
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup> | 1 | <u>4 957 387 600</u> |
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>             | 2 | <u>5 039 120 000</u> |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel<br>(ligne 1 + ligne 2) ÷ 2         | 3 | <u>4 998 253 800</u> |

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

|  |   |                                  |
|--|---|----------------------------------|
| Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel                 | 4 | <u>53 192 360</u>                |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel | 5 | <u>4 998 253 800</u>             |
| <b>Taux global de taxation réel de 2013</b>  | 6 | 1   ,   0   6   4   2   / 100 \$ |

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |   |       |
|--|---|-------|
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2013 <sup>2</sup> | 7 | _____ |
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2013 <sup>2</sup>             | 8 | _____ |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables<br>(ligne 7 + ligne 8) ÷ 2                     | 9 | _____ |

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>                          | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2013            | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2013 | Réalisations<br>2012 |
| <b>IMMOBILISATIONS</b>                     |                           |                      |                      |                      |
| Infrastructures                            |                           |                      |                      |                      |
| Conduites d'eau potable                    | 1                         | 1 464 700            | 995 938              | 1 535 642            |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 2                         | 677 500              | 1 244 858            | 472 449              |
| Usines et bassins d'épuration              | 3                         | 465 000              | 6 049 131            | 867 270              |
| Conduites d'égout                          | 4                         | 8 173 600            | 1 763 316            | 5 248 159            |
| Sites d'enfouissement et incinérateurs     | 5                         |                      |                      |                      |
| Chemins, rues, routes et trottoirs         | 6                         | 6 674 400            | 6 281 737            | 6 406 591            |
| Ponts, tunnels et viaducs                  | 7                         |                      |                      |                      |
| Systèmes d'éclairage des rues              | 8                         | 147 600              | 103 530              | 21 445               |
| Aires de stationnement                     | 9                         | 1 890 500            | 544 394              | 4 450                |
| Parcs et terrains de jeux                  | 10                        | 1 484 200            | 483 525              | 62 470               |
| Autres infrastructures                     | 11                        | 1 775 600            | 2 474 324            | 577 221              |
| Réseau d'électricité                       | 12                        |                      |                      |                      |
| Bâtiments                                  |                           |                      |                      |                      |
| Édifices administratifs                    | 13                        | 329 800              | 188 496              | 90 813               |
| Édifices communautaires et récréatifs      | 14                        | 7 184 800            | 7 205 410            | 3 411 240            |
| Améliorations locatives                    | 15                        |                      |                      |                      |
| Véhicules                                  |                           |                      |                      |                      |
| Véhicules de transport en commun           | 16                        |                      |                      |                      |
| Autres                                     | 17                        | 996 600              | 632 976              | 272 159              |
| Ameublement et équipement de bureau        | 18                        | 638 100              | 325 364              | 438 381              |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 19                        | 386 300              | 630 745              | 840 523              |
| Terrains                                   | 20                        |                      |                      | 1 863                |
| Autres                                     | 21                        |                      |                      |                      |
|  | 22                        | 32 288 700           | 28 923 744           | 20 250 676           |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES EN REMPLACEMENT  
D'INFRASTRUCTURES EXISTANTES ET POUR NOUVEAU DÉVELOPPEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |    |  |            |            |
|--|----|--|------------|------------|
| Remplacement d'infrastructures existantes  |    |  |            |            |
| Conduites d'eau potable                    | 23 |  | 995 938    | 1 535 642  |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 24 |  | 1 244 858  | 472 449    |
| Usines et bassins d'épuration              | 25 |  | 328 581    | 867 270    |
| Conduites d'égout                          | 26 |  | 1 232 706  | 1 304 270  |
| Autres infrastructures                     | 27 |  |            |            |
| Infrastructures pour nouveau développement |    |  |            |            |
| Conduites d'eau potable                    | 28 |  |            |            |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 29 |  |            |            |
| Usines et bassins d'épuration              | 30 |  | 5 720 550  |            |
| Conduites d'égout                          | 31 |  | 530 610    | 3 943 889  |
| Autres infrastructures                     | 32 |  | 9 887 510  | 7 072 177  |
| Autres immobilisations                     | 33 |  | 8 982 991  | 5 054 979  |
|  | 34 |  | 28 923 744 | 20 250 676 |

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <b>Non audité</b>   |    | <b>Solde au<br/>1<sup>er</sup> janvier</b> | <b>Augmentation</b> | <b>Diminution</b> | <b>Solde au<br/>31 décembre</b> |
|---|----|--|---------------------|-------------------|---------------------------------|
| <b>Dettes à long terme</b>  |    |  |                     |                   |                                 |
| Obligations et billets en monnaie canadienne  | 1  | 66 159 600                                 | 1 024 749           | 5 192 649         | 61 991 700                      |
| Obligations et billets en monnaies étrangères   | 2  |  |                     |                   |                                 |
| Autres dettes à long terme  |    |  |                     |                   |                                 |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 3  |  |                     |                   |                                 |
| Organismes municipaux   | 4  |  |                     |                   |                                 |
| Obligations découlant de contrats de<br>location-acquisition  | 5  |  |                     |                   |                                 |
| Autres  | 6  | 854 203                                    | 400 000             | 232 405           | 1 021 798                       |
|   | 7  | 67 013 803                                 | 1 424 749           | 5 425 054         | 63 013 498                      |
| <b>La dette à long terme, incluant la dette<br/>en cours de refinancement, est<br/>assumée de la façon suivante :</b> |    |  |                     |                   |                                 |
| Par la municipalité   |    |  |                     |                   |                                 |
| Emprunts refinancés par anticipation  | 8  |  |                     |                   |                                 |
| Excédent accumulé affecté au<br>remboursement de la dette à long terme  |    |  |                     |                   |                                 |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 9  |  |                     |                   |                                 |
| Réserves financières et fonds réservés  | 10 |  |                     |                   |                                 |
| Fonds d'amortissement   | 11 |  |                     |                   |                                 |
| Montant à la charge   |    |  |                     |                   |                                 |
| D'une partie des contribuables ou<br>des municipalités membres  | 12 | 13 525 407                                 | 751 326             | 1 212 657         | 13 064 076                      |
| De l'ensemble des contribuables ou<br>des municipalités membres   | 13 | 43 422 021                                 | 400 000             | 3 070 444         | 40 751 577                      |
| De la municipalité (Société de<br>transport en commun)  | 14 |  |                     |                   |                                 |
|   | 15 | 56 947 428                                 | 1 151 326           | 4 283 101         | 53 815 653                      |
| Par les tiers (montants affectés au<br>remboursement de la dette à long terme)  |    |  |                     |                   |                                 |
| Débiteurs   |    |  |                     |                   |                                 |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 16 | 10 066 375                                 | (7 898 477)         | 156 953           | 2 010 945                       |
| Organismes municipaux   | 17 |  |                     |                   |                                 |
| Autres tiers  | 18 |  |                     |                   |                                 |
|   | 19 | 10 066 375                                 | (7 898 477)         | 156 953           | 2 010 945                       |
| Débiteurs encaissés non encore appliqués<br>au remboursement de la dette  |    |  |                     |                   |                                 |
|   | 20 |  |                     |                   |                                 |
|   | 21 | 10 066 375                                 | (7 898 477)         | 156 953           | 2 010 945                       |
| Revenus futurs découlant des ententes<br>conclues avec le gouvernement du Québec                                      |    |  |                     |                   |                                 |
| Prêts   | 22 |  | 8 171 900           | 985 000           | 7 186 900                       |
| Autres  | 23 |  |                     |                   |                                 |
|   | 24 |  |                     |                   |                                 |
|   | 25 | 10 066 375                                 | 273 423             | 1 141 953         | 9 197 845                       |
|   | 26 | 67 013 803                                 | 1 424 749           | 5 425 054         | 63 013 498                      |
| Dettes en cours de refinancement  |    |  |                     |                   |                                 |
|   | 27 | ( )  |                     | ( )               |                                 |
|   | 28 | 67 013 803                                 | 1 424 749           | 5 425 054         | 63 013 498                      |



**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>                              | <b>Administration municipale</b> |                              | <b>Données consolidées</b>   |                              |
|--|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|  | <b>Budget<br/>2013</b>           | <b>Réalisations<br/>2013</b> | <b>Réalisations<br/>2013</b> | <b>Réalisations<br/>2012</b> |
| <b>Administration générale</b>                 |                                  |                              |                              |                              |
| Application de la loi                          | 1                                |                              |                              |                              |
| Évaluation                                     | 2                                |                              |                              |                              |
| Autres   | 3                                | 810 000                      | 809 972                      | 746 295                      |
| <b>Sécurité publique</b>                       |                                  |                              |                              |                              |
| Police   | 4                                |                              |                              |                              |
| Sécurité incendie                              | 5                                |                              |                              |                              |
| Sécurité civile                                | 6                                |                              |                              |                              |
| Autres   | 7                                |                              |                              |                              |
| <b>Transport</b>                               |                                  |                              |                              |                              |
| Réseau routier                                 | 8                                |                              |                              |                              |
| Transport collectif                            | 9                                | 2 576 700                    | 2 558 545                    | 2 451 070                    |
| Autres   | 10                               |                              |                              |                              |
| <b>Hygiène du milieu</b>                       |                                  |                              |                              |                              |
| Eau et égout                                   | 11                               |                              |                              |                              |
| Matières résiduelles                           | 12                               | 4 061 500                    | 3 830 684                    | 3 757 028                    |
| Cours d'eau                                    | 13                               | 250 000                      | 160 789                      | 113 115                      |
| Protection de l'environnement                  | 14                               |                              |                              |                              |
| Autres   | 15                               | 164 100                      | 142 985                      | 139 003                      |
| <b>Santé et bien-être</b>                      |                                  |                              |                              |                              |
| Logement social                                | 16                               |                              |                              |                              |
| Autres   | 17                               |                              |                              |                              |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |                                  |                              |                              |                              |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 18                               |                              |                              |                              |
| Rénovation urbaine                             | 19                               |                              |                              |                              |
| Promotion et développement économique          | 20                               | 315 800                      | 315 814                      | 308 160                      |
| Autres   | 21                               |                              |                              |                              |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |                                  |                              |                              |                              |
| Activités récréatives                          | 22                               |                              |                              |                              |
| Activités culturelles                          | 23                               |                              |                              |                              |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    |                                  |                              |                              |                              |
|  | 24                               |                              |                              |                              |
|  | 25                               | 8 178 100                    | 7 818 789                    | 7 514 671                    |

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

|  |    | Effectifs<br>personnes/<br>année <sup>2</sup> | Semaine<br>normale<br>(heures) | Rémunération | Charges<br>sociales | Total <sup>1</sup> |
|--|----|---|--------------------------------|--------------|---------------------|--------------------|
| <b>Administration municipale</b>                   |    |   |                                |              |                     |                    |
| Cadres et contremaîtres                            | 1  | 53,10   | 35,00                          | 3 911 913    | 1 217 835           | 5 129 748          |
| Professionnels                                     | 2  | 15,42   | 32,50                          | 469 409      | 56 185              | 525 594            |
| Cols blancs  | 3  | 86,85   | 32,50                          | 3 435 762    | 1 062 284           | 4 498 046          |
| Cols bleus   | 4  | 129,24  | 40,00                          | 5 868 364    | 1 629 393           | 7 497 757          |
| Policiers  | 5  |   |                                |              | 3 336               | 3 336              |
| Pompiers   | 6  | 63,00   | 40,00                          | 1 842 939    | 291 064             | 2 134 003          |
| Conducteurs et opérateurs<br>(transport en commun) | 7  |   |                                |              |                     |                    |
|  | 8  | 347,61  |                                | 15 528 387   | 4 260 097           | 19 788 484         |
| Élus   | 9  | 12,00   |                                | 502 863      | 137 150             | 640 013            |
|  | 10 | 359,61  |                                | 16 031 250   | 4 397 247           | 20 428 497         |

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Dans un tel cas certaines informations sont remplacées par des astérisques à l'impression du document.

**ANALYSE DES REVENUS DE TRANSFERT NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |    | Gouvernement du Québec |                | Gouvernement<br>du Canada | Total       |
|--|----|------------------------|----------------|---------------------------|-------------|
|  |    | Fonctionnement         | Investissement |                           |             |
| Transport en commun                              | 11 |                        |                |                           |             |
| Eau et égout                                     |    |                        |                |                           |             |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 12 | 149 941                | (525 946)      | 745 746                   | 369 741     |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 13 | 128 761                | (150 141)      | 608 025                   | 586 645     |
| Traitement des eaux usées                        | 14 | 106 136                | (612 000)      | 232 635                   | (273 229)   |
| Réseaux d'égout                                  | 15 | 185 576                | (1 049 847)    | 460 781                   | (403 490)   |
| Autres   | 16 | 5 848 393              | (7 578 914)    | 299 979                   | (1 430 542) |
|  | 17 | 6 418 807              | (9 916 848)    | 2 347 166                 | (1 150 875) |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>                                |    | Charges<br>avant<br>amortissement | +  | Amortissement<br>des immo-<br>bilisations | =  | Charges    | -   | Services<br>rendus | =   | Coût des<br>services<br>municipaux | Frais de<br>financement |  |
|--|----|-----------------------------------|----|---|----|------------|-----|--------------------|-----|------------------------------------|-------------------------|--|
| <b>Administration générale</b>                   |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Application de la loi                            | 1  | 500 295                           | 27 |   | 53 | 500 295    | 79  |                    | 105 | 500 295                            | 131                     |  |
| Évaluation                                       | 2  | 511 436                           | 28 |   | 54 | 511 436    | 80  |                    | 106 | 511 436                            | 132                     |  |
| Autres   | 3  | 7 660 156                         | 29 | 336 889                                   | 55 | 7 997 045  | 81  | 410 063            | 107 | 7 586 982                          | 133                     |  |
|  | 4  | 8 671 887                         | 30 | 336 889                                   | 56 | 9 008 776  | 82  | 410 063            | 108 | 8 598 713                          | 134                     |  |
| <b>Sécurité publique</b>                         |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Police   | 5  | 9 082 954                         | 31 | 128 565                                   | 57 | 9 211 519  | 83  | 311 545            | 109 | 8 899 974                          | 135                     |  |
| Sécurité incendie                                | 6  | 4 496 066                         | 32 | 409 133                                   | 58 | 4 905 199  | 84  | 520 590            | 110 | 4 384 609                          | 136                     |  |
| Sécurité civile                                  | 7  |                                   | 33 |   | 59 |            | 85  |                    | 111 |                                    | 137                     |  |
| Autres   | 8  | 759 777                           | 34 | 25 660                                    | 60 | 785 437    | 86  |                    | 112 | 785 437                            | 138                     |  |
|  | 9  | 14 338 797                        | 35 | 563 358                                   | 61 | 14 902 155 | 87  | 832 135            | 113 | 14 070 020                         | 139                     |  |
| <b>Transport</b>                                 |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Réseau routier                                   |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Voirie municipale                                | 10 | 4 228 200                         | 36 | 4 805 865                                 | 62 | 9 034 065  | 88  | 315 885            | 114 | 8 718 180                          | 140                     |  |
| Enlèvement de la neige                           | 11 | 3 070 584                         | 37 | 90 390                                    | 63 | 3 160 974  | 89  | 181 028            | 115 | 2 979 946                          | 141                     |  |
| Autres   | 12 | 1 384 162                         | 38 | 217 799                                   | 64 | 1 601 961  | 90  | 224 494            | 116 | 1 377 467                          | 142                     |  |
| Transport collectif                              | 13 | 2 628 298                         | 39 |   | 65 | 2 628 298  | 91  | 438 031            | 117 | 2 190 267                          | 143                     |  |
| Autres   | 14 |                                   | 40 |   | 66 |            | 92  |                    | 118 |                                    | 144                     |  |
|  | 15 | 11 311 244                        | 41 | 5 114 054                                 | 67 | 16 425 298 | 93  | 1 159 438          | 119 | 15 265 860                         | 145                     |  |
| <b>Hygiène du milieu</b>                         |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Eau et égout                                     |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 16 | 1 897 614                         | 42 | 1 153 473                                 | 68 | 3 051 087  | 94  | 214 355            | 120 | 2 836 732                          | 146                     |  |
| Traitement des eaux usées                        | 17 | 1 426 242                         | 43 | 1 099 415                                 | 69 | 2 525 657  | 95  | 21 781             | 121 | 2 503 876                          | 147                     |  |
| Réseaux d'égout                                  | 18 | 2 039 213                         | 44 | 1 348 597                                 | 70 | 3 387 810  | 96  |                    | 122 | 3 387 810                          | 148                     |  |
| Autres   | 19 | 1 284 013                         | 45 | 2 554 959                                 | 71 | 3 838 972  | 97  |                    | 123 | 3 838 972                          | 149                     |  |
| Matières résiduelles                             |    |                                   |    |   |    |            |     |                    |     |                                    |                         |  |
| Déchets domestiques et assimilés                 | 20 | 2 498 822                         | 46 |   | 72 | 2 498 822  | 98  |                    | 124 | 2 498 822                          | 150                     |  |
| Matières recyclables                             | 21 | 1 356 102                         | 47 |   | 73 | 1 356 102  | 99  | 20 495             | 125 | 1 335 607                          | 151                     |  |
| Autres   | 22 |                                   | 48 |   | 74 |            | 100 |                    | 126 |                                    | 152                     |  |
| Cours d'eau                                      | 23 | 203 365                           | 49 |   | 75 | 203 365    | 101 |                    | 127 | 203 365                            | 153                     |  |
| Protection de l'environnement                    | 24 | 248 455                           | 50 |   | 76 | 248 455    | 102 |                    | 128 | 248 455                            | 154                     |  |
| Autres   | 25 | 142 985                           | 51 |   | 77 | 142 985    | 103 | 6 920              | 129 | 136 065                            | 155                     |  |
|  | 26 | 11 096 811                        | 52 | 6 156 444                                 | 78 | 17 253 255 | 104 | 263 551            | 130 | 16 989 704                         | 156                     |  |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>                              | Charges avant amortissement |            | + Amortissement des immobilisations |            | = Charges |            | - Services rendus |           | = Coût des services municipaux |            | Frais de financement |           |
|--|-----------------------------|------------|-------------------------------------|------------|-----------|------------|-------------------|-----------|--------------------------------|------------|----------------------|-----------|
|  |                             |            |                                     |            |           |            |                   |           |                                |            |                      |           |
| <b>Santé et bien-être</b>                      |                             |            |                                     |            |           |            |                   |           |                                |            |                      |           |
| Logement social                                | 157                         | 326 893    | 172                                 |            | 187       | 326 893    | 202               |           | 217                            | 326 893    | 232                  |           |
| Sécurité du revenu                             | 158                         |            | 173                                 |            | 188       |            | 203               |           | 218                            |            | 233                  |           |
| Autres   | 159                         | 297        | 174                                 |            | 189       | 297        | 204               |           | 219                            | 297        | 234                  |           |
|  | 160                         | 327 190    | 175                                 |            | 190       | 327 190    | 205               |           | 220                            | 327 190    | 235                  |           |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |                             |            |                                     |            |           |            |                   |           |                                |            |                      |           |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 161                         | 2 003 916  | 176                                 | 500 588    | 191       | 2 504 504  | 206               | 58 100    | 221                            | 2 446 404  | 236                  | 142 295   |
| Rénovation urbaine                             | 162                         | 1 227 234  | 177                                 |            | 192       | 1 227 234  | 207               | 79 773    | 222                            | 1 147 461  | 237                  |           |
| Promotion et développement économique          | 163                         | 1 715 043  | 178                                 |            | 193       | 1 715 043  | 208               |           | 223                            | 1 715 043  | 238                  |           |
| Autres   | 164                         | 133 765    | 179                                 |            | 194       | 133 765    | 209               |           | 224                            | 133 765    | 239                  |           |
|  | 165                         | 5 079 958  | 180                                 | 500 588    | 195       | 5 580 546  | 210               | 137 873   | 225                            | 5 442 673  | 240                  | 142 295   |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |                             |            |                                     |            |           |            |                   |           |                                |            |                      |           |
| Activités récréatives                          | 166                         | 8 007 880  | 181                                 | 1 770 152  | 196       | 9 778 032  | 211               | 1 829 955 | 226                            | 7 948 077  | 241                  | 1 099     |
| Activités culturelles                          |                             |            |                                     |            |           |            |                   |           |                                |            |                      |           |
| Bibliothèques                                  | 167                         | 1 297 699  | 182                                 | 70 713     | 197       | 1 368 412  | 212               |           | 227                            | 1 368 412  | 242                  | 61 904    |
| Autres   | 168                         | 4 017 652  | 183                                 | 501 562    | 198       | 4 519 214  | 213               | 3 019 244 | 228                            | 1 499 970  | 243                  | 18 159    |
|  | 169                         | 13 323 231 | 184                                 | 2 342 427  | 199       | 15 665 658 | 214               | 4 849 199 | 229                            | 10 816 459 | 244                  | 81 162    |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    | 170                         |            | 185                                 |            | 200       |            | 215               |           | 230                            |            | 245                  |           |
|  | 171                         | 64 149 118 | 186                                 | 15 013 760 | 201       | 79 162 878 | 216               | 7 652 259 | 231                            | 71 510 619 | 246                  | 2 858 014 |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013****Non audité**

|                             |   | <b>2013</b> | <b>2012</b> |
|-----------------------------|---|-------------|-------------|
| <b>Rémunération</b>         | 1 |             |             |
| <b>Charges sociales</b>     | 2 |             |             |
| <b>Biens et services</b>    | 3 | 28 911 176  | 20 219 961  |
| <b>Frais de financement</b> | 4 | 12 568      | 9 019       |
| <b>Autres</b>               | 5 |             |             |
|                             | 6 | 28 923 744  | 20 228 980  |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

|  |    | 2013        | 2012        |
|--|----|-------------|-------------|
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>                |    |             |             |
| Solde au début de l'exercice   | 1  | 3 111 561   | 2 207 669   |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                   | 2  |             |             |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 3  | 3 111 561   | 2 207 669   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |             |             |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales | 4  | 2 252 028   | 2 615 398   |
| Affectations et virements  |    |             |             |
| Activités de fonctionnement  | 5  | (527 365)   | (335 898)   |
| Activités d'investissement   | 6  |             |             |
| Excédent de fonctionnement affecté                                     | 7  | (812 338)   | (1 323 274) |
| Réserves financières et fonds réservés                                 | 8  | (1 000 000) | (52 334)    |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir                              | 9  |             |             |
| Financement des investissements en cours                               | 10 |             |             |
|  | 11 | (87 675)    | 903 892     |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 12 | 3 023 886   | 3 111 561   |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté</b>                              |    |             |             |
| Solde au début de l'exercice   | 13 | 1 426 761   | 463 658     |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                   | 14 |             |             |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 15 | 1 426 761   | 463 658     |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |             |             |
| Affectations et virements  |    |             |             |
| Activités de fonctionnement  | 16 | (76 995)    | (360 171)   |
| Activités d'investissement   | 17 | (162 338)   |             |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                       | 18 | 812 338     | 1 323 274   |
| Financement des investissements en cours                               | 19 |             |             |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs           | 20 |             |             |
|  | 21 | 573 005     | 963 103     |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 22 | 1 999 766   | 1 426 761   |
| <b>Réserves financières et fonds réservés</b>                          |    |             |             |
| Solde au début de l'exercice   | 23 | 5 869 182   | 6 687 352   |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                   | 24 |             |             |
| Solde redressé au début de l'exercice                                  | 25 | 5 869 182   | 6 687 352   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |    |             |             |
| Affectations et virements  |    |             |             |
| Activités de fonctionnement  | 26 | 3 050 440   | 3 074 122   |
| Activités d'investissement   | 27 | (3 767 391) | (3 944 626) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                       | 28 | 1 000 000   | 52 334      |
| Financement des investissements en cours                               | 29 |             |             |
|  | 30 | 283 049     | (818 170)   |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>                                    | 31 | 6 152 231   | 5 869 182   |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

|   |    | 2013           | 2012          |
|---|----|----------------|---------------|
| <b>Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir</b>                            |    |                |               |
| Solde au début de l'exercice  | 32 | ( 5 537 017 )  | ( 4 879 091 ) |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                        | 33 | (5 450 668)    |               |
| Solde redressé au début de l'exercice                                       | 34 | ( 10 987 685 ) | ( 4 879 091 ) |
| <b>Augmentation de l'exercice</b>   |    |                |               |
| Avantages sociaux futurs  |    |                |               |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                             |    |                |               |
| Régimes capitalisés   | 35 | ( )            | ( )           |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                       |    |                |               |
| Régimes capitalisés   |    |                |               |
| Mesure d'allègement pour la crise financière 2008                           | 36 | ( 1 112 000 )  | ( 988 000 )   |
| Autres  | 37 | ( )            | ( )           |
| Régimes non capitalisés   |    |                |               |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement           | 39 | ( )            | ( )           |
| Autres  | 40 | ( )            | ( )           |
|   | 41 | ( 1 112 000 )  | ( 988 000 )   |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement                    | 42 | ( 12 113 )     | ( )           |
|   | 43 | ( 1 124 113 )  | ( 988 000 )   |
| <b>Diminution de l'exercice</b>   |    |                |               |
| Affectations aux activités de fonctionnement                                | 44 | 329 450        | 330 074       |
| Remboursement de la dette à long terme liée aux activités de fonctionnement | 45 | (1 785 285)    |               |
|   | 46 | (1 455 835)    | 330 074       |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 47 | ( 13 567 633 ) | ( 5 537 017 ) |
| <b>Financement des investissements en cours</b>                             |    |                |               |
| Solde au début de l'exercice  | 48 | 17 511 828     | (7 411 425)   |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                        | 49 |                |               |
| Solde redressé au début de l'exercice                                       | 50 | 17 511 828     | (7 411 425)   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                |               |
| Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales       | 51 | (5 200 887)    | 24 923 253    |
| Affectations et virements   |    |                |               |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                            | 52 |                |               |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 53 |                |               |
| Réserves financières et fonds réservés                                      | 54 |                |               |
|   | 55 | (5 200 887)    | 24 923 253    |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 56 | 12 310 941     | 17 511 828    |
| <b>Investissement net dans les immobilisations et autres actifs</b>         |    |                |               |
| Solde au début de l'exercice  | 57 | 271 441 417    | 276 439 947   |
| Redressement aux exercices antérieurs / Reclassement                        | 58 | 5 450 668      |               |
| Solde redressé au début de l'exercice                                       | 59 | 276 892 085    | 276 439 947   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                |               |
| Affectations et virements   |    |                |               |
| Activités de fonctionnement   | 60 |                |               |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 61 |                |               |
| Variation résiduelle de l'exercice  | 62 | 7 602 310      | (4 998 530)   |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 63 | 284 494 395    | 271 441 417   |

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité**

|   | <u>RÈGLEMENT<br/>N°</u> | <u>MONTANT<br/>AUTORISÉ</u> |
|---|-------------------------|-----------------------------|
| CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER | 1                       | <u>15 000 000</u>           |
| Augmentation                                |                         |                             |
| À même l'excédent de fonctionnement         | <u>429</u>              | 1 000 000                   |
| Par l'imposition d'une taxe spéciale        | <u>3</u>                |                             |
| Par l'adoption d'un règlement d'emprunt     | <u>4</u>                |                             |
|   | 5                       | <u>16 000 000</u>           |
| Diminution                                  | <u>6</u>                |                             |
| CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE             | 7                       | <u>16 000 000</u>           |



**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

*Non audité*

|  | <b>Solde au<br/>1<sup>er</sup> janvier</b> | <b>Redressement<br/>aux exercices<br/>antérieurs<br/>(note 20)</b> | <b>Règlements d'emprunt fermés</b>     |   | <b>Utilisation<br/>de l'exercice</b> | <b>Transferts</b> | <b>Solde au<br/>31 décembre</b> |
|--|--|--|--|---|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
|  |  |  | <b>Activités de<br/>fonctionnement</b> | <b>Activités d'in-<br/>vestissement</b> |                                      |                   |                                 |
| Montant non réservé                            | 1 57 386                                   | 2  | 3                                      | 4                                       | 5                                    | 6                 | 7 57 386                        |
| Montant réservé pour<br>le service de la dette | 8  | 9  | 10                                     | 11                                      | 12                                   | 13                | 14                              |
|  | 15 57 386                                  | 16   | 17                                     | 18                                      | 19                                   | 20                | 21 57 386                       |

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <i>Non audité</i>  | 2013   |  | 2012         |
|--|--------|--|--------------|
|  | Budget | Réalizations   | Réalizations |
| <b>Revenus</b>   |        |  |              |
| Ventes d'électricité   |        |  |              |
| Domestique et agricole   | 1      |  |              |
| Générale et institutionnelle   | 2      |  |              |
| Industrielle   | 3      |  |              |
| Autres   | 4      |  |              |
| Autres revenus   | 5      |  |              |
|  | 6      |  |              |
| <b>Charges</b>   |        |  |              |
| Achat d'énergie  | 7      |  |              |
| Taxe sur le revenu brut  | 8      |  |              |
| Frais d'exploitation   | 9      |  |              |
| Autres frais   | 10     |  |              |
| Frais de financement   | 11     |  |              |
| Amortissement des immobilisations  | 12     |  |              |
|  | 13     |  |              |
| Partie imputée à la municipalité pour<br>consommation d'électricité                    | 14     | (                    ) (                    ) (                    ) |              |
|  | 15     |  |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant<br/>conciliation à des fins fiscales</b> | 16     |  |              |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>  |        |  |              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |        |  |              |
| <b>Immobilisations</b>   |        |  |              |
| Amortissement  | 17     |  |              |
| Produit de cession   | 18     |  |              |
| (Gain) perte sur cession   | 19     |  |              |
| Réduction de valeur  | 20     |  |              |
|  | 21     |  |              |
| <b>Financement</b>   |        |  |              |
| Financement à long terme des activités de<br>fonctionnement                            | 22     |  |              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 23     | (                    ) (                    ) (                    ) |              |
|  | 24     |  |              |
| <b>Affectations</b>  |        |  |              |
| Activités d'investissement   | 25     | (                    ) (                    ) (                    ) |              |
| Excédent (déficit) accumulé  |        |  |              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                                       | 26     |  |              |
| Excédent de fonctionnement affecté   | 27     |  |              |
| Réserves financières et fonds réservés   | 28     |  |              |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir  | 29     |  |              |
| Investissement net dans les immobilisations<br>et autres actifs                        | 30     |  |              |
|  | 31     |  |              |
|  | 32     |  |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement<br/>de l'exercice à des fins fiscales</b>      | 33     |  |              |

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

|  |    |                                |
|--|----|--------------------------------|
| Taxe foncière générale (taux unique)                               | 1  | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Taxe foncière générale (taux variés)                               |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 2  | □ 0 , □ 7   □ 2   □ 5   □ 0 \$ |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 3  | □ 0 , □ 7   □ 2   □ 5   □ 0 \$ |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 4  | □ 1 , □ 6   □ 7   □ 5   □ 0 \$ |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 5  | □ 1 , □ 6   □ 7   □ 1   □ 0 \$ |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 6  | □ 0 , □ 7   □ 2   □ 5   □ 0 \$ |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 7  | □ 0 , □ 7   □ 2   □ 5   □ 0 \$ |
| <hr/>  |    |                                |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)          | 8  | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)          |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 9  | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 10 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 11 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 12 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 13 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 14 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| <hr/>  |    |                                |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique) | 15 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés) |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 16 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 17 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 18 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 19 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 20 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 21 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| <hr/>  |    |                                |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)  | 22 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)  |    |                                |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 23 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 24 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 25 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 26 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 27 | □ , □ □ □ □ □ \$               |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 28 | □ , □ □ □ □ □ \$               |

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

|                           |   | <b>Par unité de logement</b> |    |
|---------------------------|---|------------------------------|----|
| Eau                       | 1 | 1   7   5   ,   0   0        | \$ |
| Égout                     | 2 | 1   3   0   ,   0   0        | \$ |
| Eau et égout              | 3 | ,                            | \$ |
| Traitement des eaux usées | 4 | ,                            | \$ |
| Matières résiduelles      | 5 | 1   4   9   ,   0   0        | \$ |

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

| Description                         | Taux     | Code <sup>1</sup> | Préciser   |
|-------------------------------------|----------|-------------------|------------|
| taxe d'eau au compteur              | ,6661    | 7                 | mètre cube |
| taxe d'assainissement               | ,3336    | 7                 | mètre cube |
| piscine extérieure                  | 35,0000  | 4                 |            |
| taxe dév.commercial centre-ville    | ,6100    | 1                 |            |
| taxe gestion installation septique  | 110,0000 | 4                 |            |
| taxe gestion inst septique - chalet | 55,0000  | 4                 |            |
| taxe d'eau chalet                   | 120,0000 | 4                 |            |

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

| <b>Non audité</b>   | <b>OUI</b>                             | <b>NON</b>                             | <b>S.O.</b>                            |
|---|--|--|--|
| 1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?<br>Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.   | 1 <input checked="" type="checkbox"/>  | 2 <input type="checkbox"/>             |  |
| Si oui, présentez-vous le budget consolidé?   | 3 <input checked="" type="checkbox"/>  | 4 <input type="checkbox"/>             |  |
| 2. Est-ce que la municipalité applique les normes sur les instruments financiers applicables au secteur public?   | 5 <input type="checkbox"/>             | 6 <input checked="" type="checkbox"/>  |  |
| 3. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chapitre A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (chapitre S-8)? | 7 <input checked="" type="checkbox"/>  | 8 <input type="checkbox"/>             |  |
| Si oui, indiquer les montants suivants :  |  |  |  |
| a) le montant total versé en 2013   | 9                                      | 1 386 607 \$                           |  |
| b) le solde estimatif au 31 décembre 2013 des engagements en vertu du règlement concerné  | 10                                     | 1 578 970 \$                           |  |
| 4. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (chapitre C-47.1)?   | 11 <input type="checkbox"/>            | 12 <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :  |  |  |  |
| a) crédits de taxes   | 13                                     | \$                                     |  |
| b) autres formes d'aide   | 14                                     | \$                                     |  |
| 5. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2013 pour des exploitations agricoles enregistrées?  | 15 <input checked="" type="checkbox"/> | 16 <input type="checkbox"/>            |  |
| Si oui, indiquer le montant.  | 17                                     | 1 260 049 \$                           |  |
| 6. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?   | 18 <input type="checkbox"/>            | 19 <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| Si oui, indiquer le montant.  | 20                                     | \$                                     |  |
| 7. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?  | 21                                     |  | 22 <input checked="" type="checkbox"/> |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISME MUNICIPAL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 700 avenue de l'Hotel-de-Ville  
(no) (rue)  
Saint-Hyacinthe J2S 5B2  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 778-8306  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 778-7749  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel finances@ville.st-hyacinthe.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Michel Tardif

Téléphone (450) 778-8387  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 778-7749  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel michel.tardif@ville.st-hyacinthe.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Deloitte S.E.N.C.R.L. / s.r.l.

Titre Comptables professionnels agréés (CPA)

Adresse 4605-A boul.Lapinière  
(no) (rue)  
Brossard J4Z 3T5  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 618-4270  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 618-6420  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel dherard@deloitte.ca

Responsable du dossier Denis Hérard

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2015**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2013

1 .....

Facteur comparatif

2 .....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**ATTESTATION DE TRANSMISSION ET DE CONSENTEMENT À LA DIFFUSION**

Je , Jeannine Duhamel , atteste que le rapport financier consolidé de Saint-Hyacinthe pour l'exercice terminé le 31 décembre 2013, transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, a été déposé à la séance du conseil du 2014-06-16 .

Je certifie que les informations ainsi que les rapports de l'auditeur indépendant et mon attestation de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme que Saint-Hyacinthe consent à la diffusion intégrale par le ministre du rapport financier et des rapports d'audit, tels que transmis, pour une durée illimitée et de la manière jugée appropriée par le ministre.

Afin de permettre la diffusion intégrale de ces rapports par le ministre, je confirme également que Saint-Hyacinthe détient les autorisations nécessaires, notamment celle de l'auditeur obtenue selon les modalités prévues dans la mission d'audit.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 284 558 \$

Le taux global de taxation réel de 2013 à la page S34 ligne 6 est de 1,0642 \$

Date et heure de la dernière modification : 2014-06-09 13:47:01

Date de transmission au Ministère : 2014/06/17



# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2013

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Saint-Hyacinthe

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|  | Réalizations 2012 |                           | Budget 2013    |                           | Réalizations 2013         |                      |                              |
|--|-------------------|---------------------------|----------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|  |                   | Administration municipale |                | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé <sup>1</sup> |
| <b>Revenus</b>   |                   |                           |                |                           |                           |                      |                              |
| Fonctionnement   | 1                 | 86 042 690                | 85 171 800     | 89 675 064                | 7 494 138                 | 90 791 923           |                              |
| Investissement   | 2                 | 10 450 634                | 4 176 700      | (7 064 318)               |                           | (7 064 318)          |                              |
|  | 3                 | 96 493 324                | 89 348 500     | 82 610 746                | 7 494 138                 | 83 727 605           |                              |
| <b>Charges</b>   | 4                 | 76 178 089                | 80 279 500     | 82 020 892                | 7 799 434                 | 83 443 047           |                              |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>  | 5                 | 20 315 235                | 9 069 000      | 589 854                   | (305 296)                 | 284 558              |                              |
| Moins : revenus d'investissement   | 6                 | ( 10 450 634 )            | ( 4 176 700 )  | ( 7 064 318 )             |                           | ( 7 064 318 )        |                              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b> | 7                 | 9 864 601                 | 4 892 300      | 7 654 172                 | (305 296)                 | 7 348 876            |                              |
| <b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>  |                   |                           |                |                           |                           |                      |                              |
| Amortissement des immobilisations  | 8                 | 14 190 395                | 13 165 000     | 15 013 760                | 120 405                   | 15 134 165           |                              |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement   | 9                 | 223 447                   | 149 700        | 12 113                    |                           | 12 113               |                              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 10                | ( 3 750 758 )             | ( 4 098 400 )  | ( 5 268 101 )             |                           | ( 5 268 101 )        |                              |
| Affectations   |                   |                           |                |                           |                           |                      |                              |
| Activités d'investissement   | 11                | ( 16 448 607 )            | ( 12 045 800 ) | ( 17 560 044 )            | ( 16 846 )                | ( 17 576 890 )       |                              |
| Excédent (déficit) accumulé  | 12                | (1 720 127)               | (2 088 800)    | 898 546                   | 704 954                   | 1 603 500            |                              |
| Autres éléments de conciliation  | 13                | 256 447                   | 26 000         | 1 501 582                 |                           | 1 501 582            |                              |
|  | 14                | (7 249 203)               | (4 892 300)    | (5 402 144)               | 808 513                   | (4 593 631)          |                              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>                    | 15                | 2 615 398                 |                | 2 252 028                 | 503 217                   | 2 755 245            |                              |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

|  |      | <b>2012</b>                          | <b>2013</b>                          |                            | <b>2012</b>                |
|--|------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|  |      | <b>Administration<br/>municipale</b> | <b>Administration<br/>municipale</b> | <b>Total<br/>consolidé</b> | <b>Total<br/>consolidé</b> |
| <b>Actifs financiers</b>   |      |                                      |                                      |                            |                            |
| Débiteurs  | 1    | 27 646 187                           | 16 499 991                           | 16 471 504                 | 28 127 853                 |
| Autres   | 2    | 19 614 943                           | 18 960 528                           | 20 334 754                 | 21 098 674                 |
|  | 3    | 47 261 130                           | 35 460 519                           | 36 806 258                 | 49 226 527                 |
| <b>Passifs</b>   |      |                                      |                                      |                            |                            |
| Dette à long terme   | 4    | 66 449 622                           | 62 558 852                           | 62 558 852                 | 66 449 622                 |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs                               | 5    | 1 033 000                            | 1 873 000                            | 1 873 000                  | 1 033 000                  |
| Autres   | 6    | 15 010 624                           | 18 076 033                           | 17 892 601                 | 15 241 697                 |
|  | 7    | 82 493 246                           | 82 507 885                           | 82 324 453                 | 82 724 319                 |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>                                | 8    | (35 232 116)                         | (47 047 366)                         | (45 518 195)               | (33 497 792)               |
| <b>Actifs non financiers</b>   |      |                                      |                                      |                            |                            |
| Immobilisations  | 9    | 323 804 999                          | 336 251 298                          | 336 333 429                | 323 990 689                |
| Autres   | 10   | 5 250 849                            | 5 209 654                            | 5 223 028                  | 5 260 807                  |
|  | 11   | 329 055 848                          | 341 460 952                          | 341 556 457                | 329 251 496                |
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>   |      |                                      |                                      |                            |                            |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                           | 12   | 3 111 561                            | 3 023 886                            | 4 076 526                  | 4 117 181                  |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 13   | 7 295 943                            | 8 151 997                            | 8 641 902                  | 8 034 941                  |
| Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir                                  | 14 ( | 5 537 017 ) (                        | 13 567 633 ) (                       | 13 567 633 ) (             | 5 537 017 )                |
| Financement des investissements en cours                                   | 15   | 17 511 828                           | 12 310 941                           | 12 310 941                 | 17 511 828                 |
| Investissement net dans les immobilisations et autres actifs               | 16   | 271 441 417                          | 284 494 395                          | 284 576 526                | 271 626 771                |
| Gains (pertes) de réévaluation cumulés                                     | 17   |                                      |                                      |                            |                            |
|  | 18   | 293 823 732                          | 294 413 586                          | 296 038 262                | 295 753 704                |

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2013**

|   |    | <b>2013</b> | <b>2012</b> |
|---|----|-------------|-------------|
| <b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b> |    |             |             |
| - Ex Ville Sainte-Rosalie   | 19 | 8 447       | 8 447       |
| - Acquisition terrain industriel                                      | 20 |             | 75 560      |
| - Remb.dette secteur rue Gauvin                                       | 21 | 18 045      | 19 480      |
| - A favoriser dév.économique  | 22 | 123 274     | 123 274     |
| - A favoriser dév.logement socia                                      | 23 | 600 000     | 200 000     |
| - Couvrir caution Cité Biotechno                                      | 24 | 1 250 000   | 1 000 000   |
| -   | 25 |             |             |
| -   | 26 |             |             |
| -   | 27 |             |             |
|   | 28 | 1 999 766   | 1 426 761   |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>       |    |             |             |
|   | 29 | 390 026     | 653 223     |
|   | 30 | 2 389 792   | 2 079 984   |
| <b>Réserves financières</b>   |    |             |             |
| Fonds réservés  | 31 | 949 879     | 935 776     |
|   | 32 | 5 302 231   | 5 019 181   |
|   | 33 | 8 641 902   | 8 034 941   |

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|                                    |    | Réalisations 2012         | Budget 2013               | Réalisations 2013         |                 |
|------------------------------------|----|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------|
|                                    |    | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Total consolidé |
| <b>Fonctionnement</b>              |    |                           |                           |                           |                 |
| Taxes                              | 1  | 60 158 556                | 61 129 600                | 62 724 032                | 62 724 032      |
| Compensations tenant lieu de taxes | 2  | 7 004 143                 | 6 634 800                 | 7 401 131                 | 7 401 131       |
| Quotes-parts                       | 3  |                           |                           |                           | (767 130)       |
| Transferts                         | 4  | 5 110 674                 | 5 433 600                 | 6 418 807                 | 6 905 550       |
| Services rendus                    | 5  | 7 343 637                 | 6 883 200                 | 7 652 259                 | 9 002 790       |
| Autres                             | 6  | 6 425 680                 | 5 090 600                 | 5 478 835                 | 5 525 550       |
|                                    | 7  | 86 042 690                | 85 171 800                | 89 675 064                | 90 791 923      |
| <b>Investissement</b>              |    |                           |                           |                           |                 |
| Taxes                              | 8  | 266 384                   |                           | 47 056                    | 47 056          |
| Quotes-parts                       | 9  |                           |                           |                           |                 |
| Transferts                         | 10 | 7 673 150                 | 4 176 700                 | (7 569 682)               | (7 569 682)     |
| Autres                             | 11 | 2 511 100                 |                           | 458 308                   | 458 308         |
|                                    | 12 | 10 450 634                | 4 176 700                 | (7 064 318)               | (7 064 318)     |
|                                    | 13 | 96 493 324                | 89 348 500                | 82 610 746                | 83 727 605      |

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

|   | Administration municipale           |                                     |                                |                | Données consolidées |                   |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|----------------|---------------------|-------------------|
|   | Budget 2013                         | Réalizations 2013                   |                                |                | Réalizations 2013   | Réalizations 2012 |
|   | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total          |                     |                   |
| Administration générale                 |                                     |                                     |                                |                |                     |                   |
| Évaluation                              | 1                                   | 455 300                             | 511 436                        |                | 511 436             | 299 298           |
| Autres                                  | 2                                   | 9 332 200                           | 8 160 451                      | 336 889        | 8 497 340           | 8 052 626         |
| Sécurité publique                       |                                     |                                     |                                |                |                     |                   |
| Police                                  | 3                                   | 8 986 900                           | 9 082 954                      | 128 565        | 9 211 519           | 8 457 561         |
| Sécurité incendie                       | 4                                   | 4 501 900                           | 4 496 066                      | 409 133        | 4 905 199           | 4 475 546         |
| Autres                                  | 5                                   | 738 600                             | 759 777                        | 25 660         | 785 437             | 773 020           |
| Transport                               |                                     |                                     |                                |                |                     |                   |
| Réseau routier                          | 6                                   | 8 027 400                           | 8 682 946                      | 5 114 054      | 13 797 000          | 12 145 960        |
| Transport collectif                     | 7                                   | 2 636 700                           | 2 628 298                      |                | 2 628 298           | 3 132 066         |
| Autres                                  | 8                                   |                                     |                                |                |                     |                   |
| Hygiène du milieu                       |                                     |                                     |                                |                |                     |                   |
| Eau et égout                            | 9                                   | 6 844 600                           | 6 647 082                      | 6 156 444      | 12 803 526          | 12 685 662        |
| Matières résiduelles                    | 10                                  | 4 247 100                           | 3 854 924                      |                | 3 854 924           | 3 580 212         |
| Autres                                  | 11                                  | 839 500                             | 594 805                        |                | 594 805             | 754 289           |
| Santé et bien-être                      | 12                                  | 467 100                             | 327 190                        |                | 327 190             | 233 382           |
| Aménagement, urbanisme et développement |                                     |                                     |                                |                |                     |                   |
| Aménagement, urbanisme et zonage        | 13                                  | 2 281 500                           | 2 003 916                      | 500 588        | 2 504 504           | 2 213 619         |
| Promotion et développement économique   | 14                                  | 1 664 500                           | 1 715 043                      |                | 1 715 043           | 1 544 529         |
| Autres                                  | 15                                  | 1 097 200                           | 1 360 999                      |                | 1 360 999           | 627 042           |
| Loisirs et culture                      | 16                                  | 11 880 000                          | 13 323 231                     | 2 342 427      | 15 665 658          | 15 142 803        |
| Réseau d'électricité                    | 17                                  |                                     |                                |                |                     |                   |
| Frais de financement                    | 18                                  | 3 114 000                           | 2 858 014                      |                | 2 858 014           | 2 764 285         |
| Amortissement des immobilisations       | 19                                  | 13 165 000                          | 15 013 760                     | ( 15 013 760 ) |                     |                   |
|   | 20                                  | 80 279 500                          | 82 020 892                     |                | 82 020 892          | 76 881 900        |

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3